

CLINIQUE DENTAIRE
Godère & Fréchette
 143 St-Jacques Ouest
Princeville

Joyeuses Fêtes

364-5178

BIBLIOTHÈQUE
 1998-12-17
 INTERNATIONALE

La Feuille D'ÉRABLE

CETTE SEMAINE

p.3 NOUVELLE UNITÉ D'URGENCE DANS L'ÉRABLE

p.7 LE MELVIN JONES À MYCHELL GAGNON

p.19 SURPLUS POUR LES FÊTES DU LAC WILLIAM

1035, rue des Parlementaires
 Québec
 G1A 1A3
 1998/11/24
 31

L'hebdo de la M.R.C. de l'Érable 53e année - No 39 - Semaine du 13 décembre 1998 - 1 cahier - 24 pages

Grâce à une implication de 37 106 \$ des clubs Lions Un nouvel autobus adapté pour le CLSC-CHSLD de l'Érable

PAR NORMAND POULIN

PLESSISVILLE--

Grâce à une contribution financière de 37 106 \$ des clubs Lions de la région et de la Fondation de l'Association internationale des clubs Lions, le CLSC-CHSLD de l'Érable a fait l'acquisition d'un nouvel autobus adapté afin de faciliter les déplacements des usagers de son Centre de jour et des résidents de ses quatre centres d'hébergement de soins de longue durée, soit le Foyer St-Eusèbe de Princeville, le Foyer de Lyster, le Foyer des Bois-Francis de Plessisville et l'unité de soins prolongés du CLSC-CHSLD.

D'une capacité de 14 personnes dont quatre pour des personnes se déplaçant en fauteuil roulant avec plateforme élévatrice, le nouvel autobus desservira en semaine les usagers du Centre de jour au siège social de Plessisville, de même qu'aux points de service de Bernierville et de Lyster, des personnes à mobilité restreinte et lourdement handicapées. Un coût minime de 1.50 \$ sera exigé à l'utilisateur pour un voyage aller-retour, un coût obligatoire établi par le ministère de la Santé et des Services sociaux. La fin de semaine, les résidents en centres d'hébergement pourront l'utiliser gratuitement



pour diverses sorties. Les utilisateurs du nouveau service ambulatoire de gériatrie, qui verra le jour l'an prochain sur le territoire du CLSC-CHSLD de l'Érable, pourront également bénéficier du nouvel autobus adapté, tout comme les usagers qui doivent se déplacer à l'extérieur de la région pour recevoir des soins spécialisés comme à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

En ce qui concerne le «vieux» autobus adapté, il sera dorénavant uti-

lisé sur de plus courtes distances, lui qui n'a plus qu'une à deux années de durée de vie.

Pour ce projet évalué à près de 70 000 \$, la Fondation du CLSC-CHSLD de l'Érable a également contribué pour un montant de 10 000 \$, alors que le député d'Arthabaska Jacques Baril a versé une contribution de 1 000 \$. Le reste du financement, soit une somme de près de 22 000 \$, sera assumé par le CLSC-CHSLD de l'Érable.

L'IMPLICATION DES LIONS SOULIGNÉE

Tour à tour, le président et le directeur général du CLSC-CHSLD de l'Érable, Laurent Dubois et Rémi Moisan, ainsi que le président de la Fondation du CLSC-CHSLD de l'Érable, Jules Rioux, ont salué l'implication des clubs Lions de la région et de sa Fondation internationale dans ce projet, tout en soulignant le travail remarquable de l'ancienne présidente du Club Lions de Plessisville, Suzanne Létourneau, qui a piloté le dossier auprès des diverses instances. Notons ici que sur la participation des Lions de 37 106 \$, les clubs Lions de Plessisville et de Princeville ont contribué pour 10 000 \$, alors que les clubs Lions de Victoriaville, Warwick et Ham-Nord ont remis 700 \$, même si le service n'est pas dispensé sur leur territoire. «Nous sa-

luons la solidarité qu'ont manifestée les cinq clubs Lions dans ce projet», d'ajouter M. Moisan.

Pour leur part, la responsable du Centre de jour, Annie Côté, et une utilisatrice, Laurette Rousseau, sont d'avis qu'un tel équipement sera fort apprécié par la clientèle du Centre de jour et des milieux de vie en facilitant leurs déplacements.

Suite à la page 2

À Noël
 Offrez un cadeau original

Tapis de soufles 11.95\$ et moins

T-shirt 18.95\$ et moins

Tasse 13.95\$ et moins

Plaque d'automobile 9.95\$ et moins

Calendrier 5.95\$ et moins

BUREAULAB BUROPRO
 PRODUITS DE BUREAU
 Le choix facile pour le bureau
 102, Boul. Bois-Francis Nord, Victoriaville (Qc) G8P 1E7
 Tél.: (819) 752.7777 - Fax: (819) 752.3133
 www.buropro.qc.ca

Napperon - Taie d'oreiller
 Laminage - Photo Lam (produit unique)
 Toile encadrée (transfert sur toile)
 Cartes personnalisées

La Gastro-entérite

Oui je sais, je devais vous parler de gemmothérapie et d'arthrose, mais j'ai préféré vous parler des petits virus qui nous attaquent de ce temps-ci!

Avez-vous vérifié dans votre pharmacie homéopathique si vous aviez ce qu'il vous faut pour passer un bon temps des Fêtes?

Gastro! Gastro! Comme l'an passé à l'approche de Noël, nous avons à combattre le virus de gastro qui est très virulent. En homéopathie, on peut agir en **prévention** avec un petit complexe de gouttes homéopathiques qui agit sur l'estomac, l'intestin et aide à refaire les forces. Alors, si quelques personnes autour de vous ont la gastro, je vous recommande de prendre 10 gouttes 2 fois par jour de ce complexe pour 4-5 jours et je vous assure que vous l'éviterez. Si vous ou vos enfants êtes dedans, il faut choisir entre ces remèdes homéopathiques: le remède approprié pris en dose choc va arrêter les nausées, vomissements, crampes et diarrhées.

Veratrum album: Vomissements violents abondants, diarrhées abondantes précédées de crampes ou coliques, suivies d'une extrême faiblesse qui peut aller jusqu'à la perte de conscience. Visage très pâle et sueurs froides, lèvres bleutées.

Metallum album: Intoxication alimentaire, vomissements violents qui ne soulagent pas, abdomen distendu et douloureux. Diarrhées, selles petites, irritantes, brûlantes, brunâtres ou noirâtres d'odeur putride.

Ipeca: Nausées constantes persistantes avec vomissements, muqueux et glaireux, très abondants qui n'apporte pas de soulagement. Diarrhées et selles fréquentes, fermentées, écumeuses, verdâtres ou visqueuses.

Cuprum: Crampes très violentes intermittentes, abdomen tendu, dur, chaud, très sensible au toucher, amélioré par une selle. Diarrhées abondantes violentes et douloureuses avec crampes, selles brunes - verdâtres.

Pour refaire les forces: soit le complexe gastro-entérite, soit China à prendre 1 à 2 fois par jour.

Pour plus de renseignements, communiquez au (418) 796-2861.

Le bureau sera fermé du mercredi 23 décembre au dimanche 27 décembre ainsi que du mercredi 30 décembre au dimanche 3 janvier 99.

Le bureau sera ouvert lundi le 28 décembre et mardi le 29 décembre.

*Je vous souhaite de la joie,
 plein de petits Bonheurs
 et une excellente Santé.*

Lorraine Desrosiers
 Homéopathe
 614 Rg. St-Paschale, Lotbinière,
 G0S 1S0
 (418) 796-2861
 Membre du Syndicat professionnel des
 homéopathes du Québec

Un nouvel autobus adapté...

Suite de la Une

Entre 15 et 20 personnes utilisent quotidiennement les services du Centre de jour du CLSC-CHSLD de l'Érable.

Directeur international des Clubs Lions, Gilles Melançon s'est dit fier de la contribution financière de son organisation à ce projet, lui qui a souligné le dévouement les membres des clubs Lions de la région qui se préoccupent des grands besoins de leur population et qui ne ménagent pas leurs efforts pour mener à bien de tels projets.

*Bravo aux Lions
 pour ce généreux don.*



Les principaux collaborateurs dans ce projet d'autobus adapté. Dans l'ordre habituel: Jacques Baril (député d'Arthabaska), Rémi Moisan (directeur général CLSC-CHSLD de l'Érable), Suzanne Létourneau (Club Lions de Plessisville), Jules Rioux (président Fondation CLSC-CHSLD de l'Érable) et Gilles Melançon (Fondation internationale des Clubs Lions).

Coupable du meurtre du dentiste Dubé de Lyster

La perpétuité pour Jonathan Mercier

PAR NORMAND POULIN
 LYSTER--

Presque deux ans après l'assassinat du dentiste à la retraite Paul Dubé à son domicile de Lyster, son meurtrier a finalement été puni pour son crime

sordide. En effet, le Victoriavillois Jonathan Mercier âgé de 23 ans a écopé d'une peine de prison à perpétuité. Il sera éligible à une libération conditionnelle après avoir passé 10 ans derrière les barreaux.

La sentence a été prononcée le 4 décembre dernier au palais de justice de Victoriaville par le juge Réjean Paul de la Cour supérieure, une semaine seulement après qu'un jury composé de six femmes et six hommes ait reconnu Mercier coupable de meurtre au deuxième degré du dentiste Dubé et de complot en vue de commettre un vol qualifié.

Il s'agit donc du deuxième accusé à être condamné dans cette triste affaire puisqu'en août dernier, Micheline Dubois également de Victoriaville, avait écopé d'une peine de 11 ans d'emprisonnement après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation réduite d'homicide involontaire.

Pour ce qui est des quatre autres accusés, soit Chantal Roux, Sylvain Roy et Maryse Labonté, tous de Victoriaville, ainsi que Normand Boucher de Lyster, ils reviendront devant le tribunal en février prochain pour subir à leur tour leur procès.



Consultation publique à l'égard des ressources non institutionnelles (RNI)

Objectifs:

- Valider la pertinence des recommandations faites par le comité de travail concernant la réorganisation clinique et administrative des RNI;
- Obtenir l'opinion du public sur le cadre de référence concernant les résidences privées d'hébergement.

Les ressources touchées sont: les RTF (les familles d'accueil et les résidences d'accueil); les RI (pavillons, foyer de groupe, etc.); les résidences d'hébergement communautaires et les résidences privées d'hébergement.

Date limite du dépôt des questionnaires et des mémoires: 8 janvier 1999

Audiences publiques (à la Régie régionale): 21-22 janvier 1999

Pour obtenir les documents: Madame Sylvie Lemay, (819) 693-3934

*Le Service des Loisirs
 de la Ville de Plessisville
 vous convie au*
CONCERT DE NOËL 1998
*Samedi le 19 décembre 1998 à 20h
 à l'église St-Calixte*
 Présenté par
L'UNION MUSICALE DE PLESSISVILLE
 Harmonies Junior et Sénior et artistes invités
 M. Clermont Mofette, baryton ainsi que
 M. Dominic Gagnon, organiste dans un spécial de
 «Son et Lumières»
 Gracieuseté du Conseil de la Fabrique Ste-Marguerite d'Youville

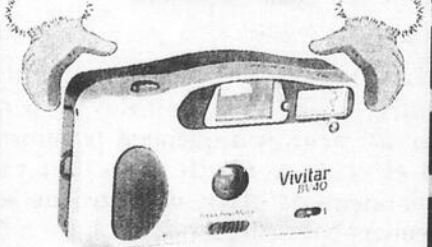
Billets en vente:
 Hôtel de ville
 Bibliothèque
 Membres de
 l'Union Musicale

Adulte: 8\$
 Enfant: 5\$
 Famille: 20\$

*La Feuille
 D'ÉRABLE*

*Venez-voir
 ce dont il est capable!*

VIVITAR AF 450



\$99⁹⁹
 tout inclus

Vivitar
 Photos rapprochées
 jusqu'à 18 pouces!

STUDIO

P L E S S I S
 1500, Ave. St-Louis, Plessisville
819-362-6441

Près de 30 000 \$ sont amassés pour la réalisation du projet

Les MRC de l'Érable et d'Arthabaska prennent possession de leurs unités d'urgence

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Dès cet hiver, les territoires des MRC de l'Érable et d'Arthabaska seront équipés d'unités d'urgence pour intervenir lors d'accidents en zones difficiles d'accès. En effet, la campagne de financement mis sur pied par le Groupe de soutien en sécurité et sauvetage a permis d'amasser un peu plus de 29 000 \$, soit 8 000 \$ de plus que l'objectif fixé, afin de financer l'achat des deux véhicules.

Rappelons que l'organisme avait lancé cette campagne en juillet dernier, une campagne qui a été une réussite sur toute la ligne. Selon le trésorier Luc Dumaine, les contributions inattendues totalisant 10 000 \$ de part des ministères des Affaires municipales et des Transports du Québec ont permis de dépasser lar-

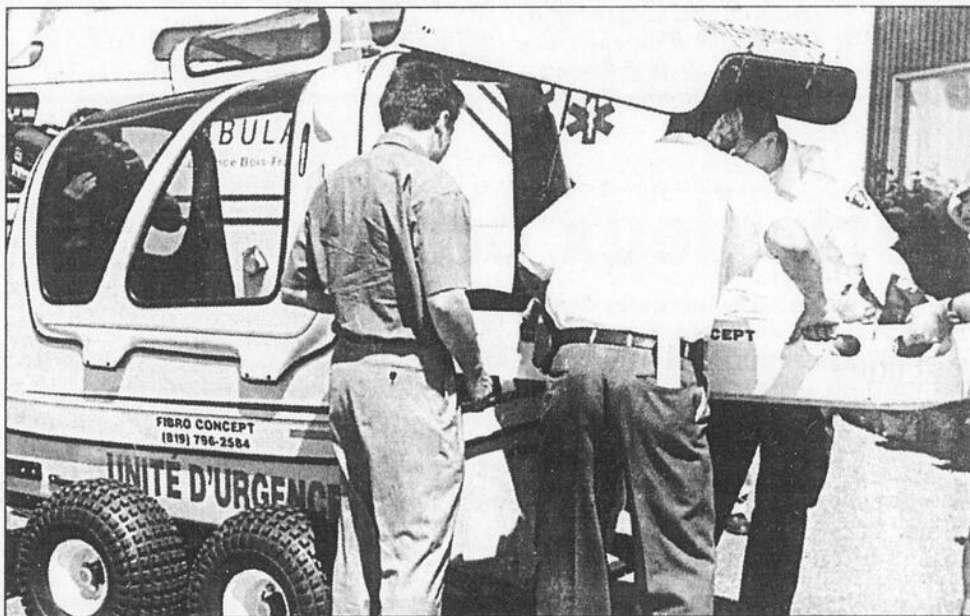
gement l'objectif.

Parmi les autres contributions majeures, notons celle du Club 4X4 des Bois-Francs qui, par l'entremise d'un tirage, a permis d'amasser près de 6 000 \$, la MRC de l'Érable (4 000 \$), Urgence Bois-Francs (3 000 \$), Ambulance 416 (1 500 \$), Ambulance Lyster (1 500 \$), les Caisses populaires Desjardins de la MRC de l'Érable (1 000 \$) et le Club Alhéganish des Bois-Francs (1 000 \$). Puisqu'un surplus de 7 300 \$ a été dégagé de la campagne, le Groupe retournera à la MRC de l'Érable sa contribution de 4 000 \$ alors que le reste de l'argent sera divisé entre les deux municipalités qui auront à assurer le service sur chacun des territoires de MRC.

Du côté de la MRC de l'Érable, des discussions ont été entreprises avec la Ville de Plessisville afin que son équipe de pompiers qui dessert



Dans l'ordre habituel: Jacques Baril (député d'Arthabaska), Denys Thériault (représentant des Caisses Desjardins de l'Érable), Denis Marois (préfet de la MRC de l'Érable), Laurent Poirier (président du Club Auto-neige des Bois-Francs) et Denis Rousseau (membre du Groupe de soutien en sécurité et sauvetage).



Les unités d'urgence peuvent servir dans des endroits difficiles d'accès tels que sentiers de motoneige, de VTT, en forêt et lors d'écrasement d'avion en terrain accidenté.

déjà la MRC de l'Érable avec les pinces de décarcération, puisse également assumer le service de l'unité d'urgence en zones difficiles d'accès. Selon le préfet de la MRC de l'Érable, Denis Marois, une décision devrait être prise d'ici un mois pour que ce nouveau service soit opérationnel le plus rapidement possible.

SAUVETAGES EN ZONES ACCIDENTÉES

La présence de ces unités d'urgence permettra non seulement d'effectuer des opérations de sauvetage sur des sentiers de motoneiges et de V.T.T. mais également dans d'autres secteurs accidentés et difficiles d'accès où l'on retrouve des travailleurs forestiers et agricoles, des chasseurs et des pêcheurs et autres amateurs de plein air. À titre d'exemple, l'unité d'urgence pourra être requise lors d'un écrasement d'avion de type Cessna ou ultraléger

en zone montagneuse.

D'ailleurs, lors d'appels aux services ambulanciers, les gens seront dorénavant invités à indiquer si la personne blessée est en zone difficile d'accès de façon à réduire le temps d'intervention en communiquant immédiatement avec la municipalité qui assume le service de l'unité d'urgence.

En terminant, les membres du Groupe de soutien en sécurité et sauvetage ont tenu à remercier tous les collaborateurs qui ont permis la réalisation de ce projet qui se veut un projet de sécurité collective dans la région. D'ailleurs, l'organisme croit que les MRC de l'Érable et d'Arthabaska seraient les deux premières instances régionales au Québec à se doter de tels équipements pour mener des opérations de sauvetage dans des secteurs difficiles d'accès et ce, à l'année.

Reconstruction du Centre des loisirs Gaston-Roy

La nouvelle structure est maintenant en place

PAR NORMAND POULIN
BERNIERVILLE--

Les travaux de reconstruction du Centre des loisirs Gaston-Roy de Bernierville sont pratiquement terminés. En effet, la nouvelle structure est maintenant en place, de sorte que les premiers patineurs devraient utiliser la patinoire au cours de la période des Fêtes, si le temps froid le permet.

Rappelons que le Centre des loisirs avait été fermé le printemps dernier, à la suite de dégâts causés à la toiture par la tempête de verglas. «Il y avait eu un petit affaissement du toit qui avait cependant affecté les murs portants. Après inspection, notre compagnie d'assurances nous avait recommandé de fermer le Centre des loisirs», de préciser le maire Luc St-Pierre.

Selon le maire de Bernierville,



Au moment de la prise de cette photo, les employés s'affairaient à finaliser la structure du nouveau bâtiment du Centre des loisirs qui sera un peu spacieux que l'ancien.

les travaux permettront notamment d'élargir la patinoire d'environ quatre pieds et d'ajouter probablement quelques pieds sur la longueur puisque le nouveau bâtiment est un peu plus spacieux. «Tout va dépendre des aménagements intérieurs qui doivent être complétés au cours des prochains jours».

Les coûts reliés aux travaux de reconstruction du Centre des loisirs Gaston-Roy, évalués à près de 180 000 \$, seront presque entièrement défrayés par la compagnie d'assurances, la municipalité de Bernierville ne déboursant que la franchise de 1 000 \$.

Notons que la partie du Centre qui abrite le bureau des loisirs et les vestiaires et qui n'avait pas été endommagée par le verglas, sera «rafraîchie» le printemps prochain avec des travaux de peinture.



ÉDITORIAL

signé Normand Poulin

Pauline Marois a-t-elle la langue trop pendue?

C'est fou ce qu'une campagne électorale est prétexte à des promesses de toutes sortes. Parlez-en à la ministre de l'Éducation, Pauline Marois. De passage à Thetford Mines quelques jours avant la fin de la campagne, probablement pour gagner des votes à Bernierville afin d'aider à l'élection de son candidat dans Frontenac Marc Boulianne, Mme Marois s'est engagée à regarder d'un oeil favorable la scolarisation des élèves de Bernierville dans l'Amiante plutôt que dans les Bois-Francs, ajoutant qu'elle souhaitait rendre une réponse positive dans les plus brefs délais.

Pourtant, cette même Marois s'était montrée inflexible le printemps dernier en indiquant qu'il n'était pas question de modifier le décret gouvernemental prévoyant le redécoupage des commissions scolaires en fonction des territoires de MRC. Et puisque Bernierville, St-Ferdinand et Vianney sont situées sur le territoire de la MRC de l'Érable, les élèves de cette municipalité devaient être scolarisés à la Commission scolaire des Bois-Francs.

Préférant se «laver les mains» dans ce dossier, Mme Marois avait même envoyé en «pâturage» son adjoint parlementaire et dé-

puté de Lotbinière, Jean-Guy Paré, pour régler la question. On se souviendra que cette situation avait provoqué la colère des parents de la région de Bernierville, crise qui avait été finalement réglée grâce à une entente entre les deux commissions scolaires pour poursuivre la scolarisation des élèves du secondaire de Bernierville dans l'Amiante et celle du primaire dans les Bois-Francs. Cette entente d'une durée d'un an devait permettre à la population de cette région de réfléchir sur son appartenance régionale.

Or, au début de l'été dernier, les élus des municipalités de Bernierville, St-Ferdinand et Vianney, ont décidé de renoncer à une étude socio-économique afin de statuer définitivement sur l'appartenance de la région à une des deux MRC, l'Érable ou l'Amiante, et de demeurer dans la MRC de l'Érable. Depuis ce temps, il n'y a pas eu de contestation du Comité de relance, encore moins de la population de la région, qui exigerait de leurs élus d'effectuer cette étude. La Commission scolaire des Bois-Francs a même indiqué que les parents sont satisfaits des services dispensés par la CBSF à l'école primaire Notre-Dame de

Bernierville.

Si Mme Marois décidait de donner raison au Comité de relance pour scolariser tous les élèves de la région de Bernierville dans l'Amiante, elle devra modifier son décret. Mais attention! En ouvrant son décret, elle risque de créer un précédent qui se répercutera un peu partout au Québec dans des régions limitrophes à deux territoires de MRC comme c'est le cas à Bernierville. Je ne crois pas que la ministre Marois a l'intention de se ramasser avec un tas de problèmes sur les bras!

Donc, pour éviter de toucher au décret et permettre aux élèves de Bernierville de poursuivre leurs études dans l'Amiante, les municipalités devraient changer de MRC. Or, les élus des municipalités de la région ont opté pour la MRC de l'Érable et leurs populations n'ont pas manifesté de désir contraire.

Avec sa déclaration, Pauline Marois est en train de «déterrer» un dossier qui était réglé, un dossier de scolarisation qui a toujours été «poussé» par la Commission scolaire et le Syndicat de l'enseignement de l'Amiante et dont le seul et unique enjeu est d'éviter la fermeture de la Polyvalente

de Black Lake. Pas surprenant que le candidat péquiste Boulianne ait appuyé la scolarisation des élèves dans l'Amiante, lui qui est un ex-enseignant membre de ce syndicat.

J'espère que nos députés de la région, Jacques Baril et Jean-Guy Paré, et nos élus de la région intercéderont auprès de la ministre Marois pour lui faire entendre raison. À mon humble avis, l'avenir des élèves et de la région de Bernierville est beaucoup plus rose dans la MRC de l'Érable, une MRC dynamique et entrepreneuriale, que dans une MRC de l'Amiante qui vit une morosité économique depuis quelques années. De plus, le poids politique de la région de Bernierville est beaucoup plus important dans une MRC de l'Érable de 25 000 habitants que dans une MRC de l'Amiante de plus de 45 000 habitants. Les élus de la région l'ont compris et probablement leurs citoyens. Qu'est-ce qui est important: les intérêts d'un groupe de personnes qui veulent préserver une bâtisse pour quelques années encore ou les intérêts de toute une collectivité pour un développement durable? Poser la question, c'est y répondre à la fois!

Congrès de la Société canadienne du cancer

La section de l'Érable remporte deux prix

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Le dévouement des bénévoles et la générosité de la population de la région ont été récompensés récemment alors que la section de l'Érable de la Société canadienne du cancer a remporté deux

prix lors du Congrès de l'organisme qui s'est déroulé à Laval.

La section de l'Érable a mis la main sur le prix de la meilleure augmentation régionale au niveau des résultats des activités de financement en 1997-98. En effet, pas moins de 24 537 \$ ont été recueillis

dans la région au cours de la dernière année, une augmentation de plus de 4 500 \$ par rapport à l'année précédente où les activités de financement avaient permis d'amasser 20 007 \$.

Puis, le Prix «Cristal» a été remis à la section de l'Érable, un prestigieux prix qui récompense les sections qui ont accumulé cinq prix ou

mentions au cours des cinq dernières années. «Ces deux prix témoignent du dynamisme démontré par les bénévoles de la section de l'Érable lors des campagnes de financement», de noter Lise Desmarais, agente de développement de la Société canadienne du cancer de la région Drummondville/Bois-Francs.



Pierrette Brousseau (directrice) et Margot Bérubé (présidente) posent fièrement avec les deux prix remportés par la section de l'Érable lors du récent Congrès de la Société canadienne du cancer.

OPINION DU LECTEUR

La Feuille d'Érable publie avec plaisir les opinions de ses lectrices et lecteurs. Les lettres doivent être courtes, rédigées dans un français acceptable et de bon goût. De plus, le ou les auteurs doivent assumer l'entière responsabilité de leur texte. La Feuille d'Érable se réserve le droit d'abréger les lettres de ses lecteurs si elle le juge à propos.

Merci!

La famille de Luc Vigneault tient à remercier les pompiers de Plessisville pour leur dévouement et leur professionnalisme lors de l'incendie

de notre résidence et de l'usine Métal Plessis Inc., le 27 novembre dernier. Grâce à leur intervention rapide et efficace, les dommages causés à l'usine ont pu être réduits au minimum et ainsi sauver 25 emplois. Merci aussi aux policiers pour la surveillance des lieux après le sinistre.

Nous tenons à remercier également les employés de Métal Plessis inc. pour les efforts apportés afin de redémarrer la production dès le lundi suivant. Et finalement, merci à nos familles et à nos amis(es) pour leur précieux coup de main.

La famille de Luc Vigneault



15 000 copies
à chaque semaine

Publié par: 9045 4992 Québec inc.

L'adresse pour nous rejoindre

1717, St-Calixte, Plessisville Qc G6L 1R2
Tél.: (819) 362-7049
Télé.: (819) 362-2216

Directeur des ventes
Robert Wright
Conseillers publicitaires
Pierre Tardif
Manon Fugère
Atelier/montage
Sylvie Topping
Josée Fiset
Secrétariat
Linda Blanchette
Rédacteur en chef
Normand Poulin
Journalistes
Emilie Vallée

Abonnements: Canada \$55.00/ 1 an, \$40.00/6 mois
(TPS et TVP incluses) États-Unis: 90.00/1 an

Imprimé aux ateliers de
Transmag, 10807 rue Mirabeau, Ville d'Anjou
Distribué par
Les Messageries Publi-Tech
et par la Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592
Plessisville, Qc.

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photographies est strictement interdites sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété du journal La Feuille d'Érable.

Le journal ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Sommaire

Sorties week end	10
Avis public	14-15
Agriculture	17
Petites annonces	18-19
Cartes commerciales	20
Sports et Loisirs	21
Cartes professionnelles	22

Après avoir «rempli» le centre-ville La S.D.C. de Plessisville s'attaque au volet marketing

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

On ne le dira jamais assez mais la Société de développement commercial (S.D.C.) de Plessisville (mieux connu sous le nom de SIDAC centre-ville) a rempli avec succès le premier volet de son plan d'action, soit la revitalisation du centre-ville. En 18 mois, depuis l'embauche de l'agent de développement Réal Bourassa, pas moins de 22 nouveaux commerces et services ont vu le jour pour plus de 23 000 pieds carrés de surface nouvellement louée, ce qui a nécessité des investissements plus de 500 000 \$ en aménagements locatifs et la création de 69 emplois dont 53 à temps plein.

«Pour chaque dollar investi, on évalue à 2.03 \$ les retombées seulement au niveau du protocole d'entente avec les commerçants. Ça n'inclut pas toutes les autres retombées directes et indirectes provoquées par l'arrivée de tous ces nouveaux commerces au centre-ville», de préciser Réal Bourassa. «Le centre-ville est tellement bien rempli qu'on se retrouve maintenant avec une pénurie de locaux, particulièrement pour les surfaces de 400 pieds carrés».

Pour sa part, le président de la S.D.C. de Plessisville, Réjean Bernard, a tenu à affirmer que les retombées du secteur commercial dans le centre-ville de Plessisville sont aussi importantes sinon davantage que dans le secteur industriel. «En 1997, le secteur industriel a créé 17 nouveaux emplois à Plessisville, alors que nous en avons créé 69 en 18 mois. Même si les emplois dans le secteur commercial sont dans l'ensemble moins bien rémunérés que dans le secteur industriel, ces emplois sont créés davan-

tage à Plessisville alors que l'industrie procure plutôt des emplois dans l'ensemble de la région. Les retombées directes du secteur commercial se font donc davantage sentir dans Plessisville même, tandis que les retombées du secteur industriel profitent à toute la région. Ceci dit, je suis loin de vouloir dénigrer le développement industriel, mais plutôt valoriser davantage la place qu'occupe le développement commercial à Plessisville».

La revitalisation du centre-ville n'a cependant pas fait l'affaire de certains commerçants qui réclamaient la dissolution de la SIDAC, eux qui auraient préféré davantage d'activités promotionnelles. Conscient de ce mécontentement, Me Bernard croit que c'est le moment de passer à la phase deux du plan d'action, soit la promotion du centre-ville afin d'attirer davantage de clientèle. «Dorénavant, nous sommes en mesure de présenter des actions d'éclat, plus concrètes aux commerçants comme notre promotion de Noël parce que nous pouvons offrir une gamme de produits et services plus attrayants. Par contre, si nous n'avions pas ces 22 nouveaux commerces, le centre-ville serait passablement vide». M. Bernard ajoute que même les instigateurs de la dissolution de la SIDAC participent activement à la promotion de Noël.

Finalement, un sondage mené par le ministère de l'Industrie et du Commerce (MICST) du Québec au-

près des membres de la S.D.C. de Plessisville tendent à démontrer que les deux volets du plan d'action de l'organisme répondent aux besoins des membres. En effet, ces derniers ont indiqué de façon très majoritaire que la promotion du développement économique du secteur et l'organisation de promotions et d'animation devraient être les priorités pour la S.D.C. de Plessis-

SUBWAY
Sous-marin 6 pouces
2 pour 1

À l'achat d'un breuvage 22 oz
Valide au Subway de Plessisville
seulement
Cette offre se termine le 31 décembre 98
Sur présentation de ce coupon

ville. Par contre, le même sondage indique qu'une grande proportion des membres participent peu aux activités de leur SIDAC. «On note un certain laisser-aller, mais nous avons l'intention de «fouetter» nos membres afin qu'ils participent davantage à nos activités. C'est déjà bien amorcé avec les promotions sectorielles que nous débiterons en février».

Ce soir (dimanche) à 19 h à l'église St-Eusèbe Concert de Noël avec artistes locaux

PRINCEVILLE--

L'église St-Eusèbe de Princeville sera à nouveau le théâtre d'un concert de Noël ce soir (dimanche) à compter de 19 h. Ce concert mettra en vedette les Harmonies Prince-Daveluy, le Stage Band, les chorales de l'école primaire Sacré-Coeur avec comme soliste invitée, Nathalie Fortier. Le coût d'entrée est de 7 \$ pour les adultes et de 3 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. Bienvenue à tous.



Programmation
de la TVCP

Du 7 au 11 décembre

14 décembre

17h00 Noël d'ici et d'ailleurs
18h00 Marathon de l'Espoir 1998
19h30 Télé-Bingo

15 décembre

18h00 Les ressources du milieu:
Le centre d'action bénévole de l'Érable
19h00 Émission spéciale: Présentation du budget
de la Ville de Plessisville

16 décembre

10h30 Noël d'ici et d'ailleurs
11h30 Marathon de l'Espoir 1998

17 décembre

14h30 Les ressources du milieu: Le Centre
d'Action Bénévole de l'Érable
15h30 Présentation du budget de la
Ville de Plessisville

Les gagnants du Télébingo
du 7 décembre sont:
Jeannine Côté, Irma Demers, Georgette Leboeuf,
Claire Jutras, Suzanne Brisson, Fernande Payeur
et Sylvain Rouillard

M. Serge Caron, directeur chez Lévesque Beaubien Geoffrion inc. est très heureux de souligner l'arrivée de messieurs Steven Dion et Dany Dion originaires de la région des Bois Francs à titre de conseiller en placement à la succursale de Trois-Rivières.

Messieurs **Steven Dion et Dany Dion** sont détenteurs d'un Baccalauréat en sciences administratives à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Spécialisés dans le domaine de la finance, ils ont satisfait à toutes les exigences de l'institut Canadien des Valeurs Mobilières.



Chez Lévesque Beaubien Geoffrion inc., notre mission est d'offrir des conseils financiers judicieux et d'effectuer les placements les plus importants au monde: les vôtres.

**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION**

324 des Forges, 2e étage, Trois-Rivières,
Québec, G9A 2G8
(819) 379-0000
1-800-567-9331
Fax: 819-379-7639

Venez-voir
ce dont il est capable!

KONICA Z up 110



\$249⁹⁹
zoom 38-110 mm

Konica

Incluant pile, étui, trépied et
3 films 24p. Garantie 3 ans

STUDIO

PLESSIS
1500, Ave. St-Louis, Plessisville

819-362-6441

Concert de clôture des Fêtes du 150e de Princeville

Le Choeur Daveluy enchante le public

PAR EMILIE VALLÉE
PRINCEVILLE--

C'est en guise de fermeture des Fêtes du 150e de Princeville que le Choeur Daveluy

a donné un magnifique concert de Noël en l'église St-Eusèbe dimanche dernier. Des chants interprétés par une chorale passionnée qui ont

transporté le public dans la féerie de Noël pendant deux heures.

Sous la direction musicale et artistique de Manon Fortier, sopranos, altos, ténors et basses étaient accompagnés de huit musiciens. En tout, 60 personnes pour ravir le public. Des titres les plus connus comme «Les anges dans nos campagnes» ou



Le Choeur Daveluy était accompagné de huit musiciens et a livré une bonne performance lors de ce concert.

«Adeste Fideles», au gospel, du Bach et du Handel, il y en avait pour tous les goûts.

Bref, une per-

formance de haut calibre qui aurait mérité une salle plus remplie, car même si plusieurs personnes s'étaient déplacées pour assister au concert, l'église aurait pu et aurait dû être plus bondée.

Pour terminer en beauté le spectacle, le Choeur a interprété un pot-pourri de chants de Noël connus de tous. Le pu-

blic y a même participé puisque presque tout le monde connaissait les paroles.

Manon Fortier a également chanté quelques chants en solo, accompagnée par le Choeur. Enchanté par la prestation du Choeur Daveluy, le public lui a accordé plus d'une ovation, pendant et à la toute fin du concert.

**BOUTIQUE
BONNE
CUISINE**

Vente et Service

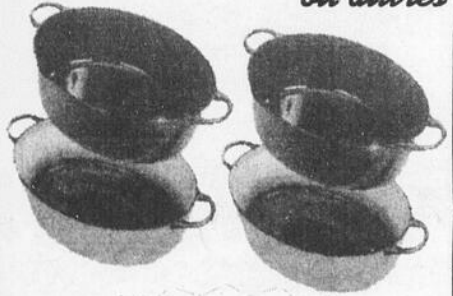
Batteries de cuisine
Articles de cuisine

RÉPARATION:

Presto
Poignée de chaudron
Réemallage de Creuset
Polissage de chaudron en
acier inoxydable et aluminium



*Recyclez vos chaudrons
en fonte émaillée
de type Le Creuset
ou autres*



Nous vendons
batterie de cuisine
complète ou
chaudrons à l'unité

207 A, Boul. Bois-Francs N., Victoriaville G6P 1G2

819-758-1266

Démonstration de pompiers à Deschailions

«On s'attendait à avoir plus de gens sur place»

-Martin Héroux, chef-pompier

PAR EMILIE VALLÉE
DESCHAILLONS--

Samedi dernier à Deschailions se tenait une démonstration des pom-

piers de plusieurs municipalités de la région. Des pompiers de St-Pierre-les-Becquets, St-Édouard, Ste-Croix, Plessisvil-

le, Manseau et Deschailions étaient sur place afin d'assister à des mises à feu volontaires et des explosions au propane, le

tout dans le but d'enrichir leur formation de pompiers volontaires.

L'action se déroulait sur un terrain vague où une propriété abandonnée a été mise à la disposition des pompiers et du laboratoire médico-légal de Montréal. Grâce à cette activité, les pompiers avaient la possibilité d'observer les diverses réactions d'un feu. «C'est très enrichissant», note Martin Héroux, chef des pompiers de Deschailions qui

a pris l'initiative de cette première expérience.

Le public pouvait voir la maison s'embraser à plusieurs reprises mais on s'attendait d'y voir plus de gens. Il faut dire que l'événement n'a pas été publicisé puis-

qu'il s'agissait avant tout d'un exercice s'adressant aux pompiers. «Un autre but de l'opération était d'attirer les élus municipaux pour leur démontrer le coût des équipements», a conclu Martin Héroux.



La vieille maison a été enflammée plus d'une fois pour les fins de l'exercice.

Jusqu'au 11 janvier au restaurant Le Baluchon Coup d'oeil sur la Guinée

LAURIERVILLE--

Le restaurant Le Baluchon de Laurierville procédait il y a deux ans, à l'ajout d'une salle multifonctionnelle au deuxième étage de son établissement. Profitant de cet espace supplémentaire disponible, les propriétaires offraient l'opportunité à des amis de retour de la Guinée en Afrique de l'Ouest de convier la population à un rendez-vous culturel avec ce pays.

Jusqu'au 11 janvier prochain en semaine de 9 h à 17 h, la population pourra venir contempler et se procurer des oeuvres des artistes et artisans de ce pays. Sculptures de bronze et de bois, tableaux et masques seront au rendez-vous lors de cette exposition placée sous la présidence d'honneur de Gérard Bélanger, sculpteur réputé de la région.

Après trois ans vécus en Guinée, le couple Roch Richard et France Houle, l'un consultant et l'autre employée à l'Ambassade, revient au pays avec un bagage de souvenirs et de pièces. Désirant faire connaître les arts de cette partie du monde, l'idée leur est venue de présenter cette exposition.

Ce rendez-vous culturel avec la Guinée est la première d'une série d'activités qu'entendent organiser les propriétaires du restaurant Le Baluchon de Laurierville. Ceux-ci entendent revenir avec d'autres activités similaires à saveur internationale au cours des prochains mois.

Doublez le plaisir

Un deuxième récepteur
Star Choice maintenant
disponible pour seulement

349 \$

Ouvert
tous les jours
jusqu'à
21h

Le récepteur 421 C vous permet de brancher un deuxième téléviseur à votre antenne parabolique Star Choice pour seulement 349 \$. Avec plus de 115 canaux sensationnels, Star Choice offre toujours quelque chose pour tous les goûts. Toutefois, si votre famille ne peut s'entendre sur le programme à visionner, le 421 C vous aidera à satisfaire tout le monde. Votre second téléviseur recevra la même image de qualité cinéma et le même son de qualité disque compact. N'oubliez pas : avec Star Choice, il n'y a aucun frais mensuel supplémentaire pour un récepteur additionnel.

SERVICE ANTENNES PLUS ENR.

Vente/Installation/Réparation
d'antennes paraboliques et d'antennes T.V.

Claude Drolet, prop.

1866 St-Calixte, Plessisville, (819) 362-6157

STAR CHOICE

Télé numérique par satellite

Plus grande distinction de la Fondation internationale des clubs Lions

Mychell Gagnon nommé Compagnon de Melvin Jones

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Membre-fondateur du Club Lions de Plessisville et actuel gouverneur du district U-4, Mychell Gagnon a reçu tout un honneur la semaine dernière alors qu'il a été nommé Compagnon de Melvin Jones, la plus importante distinction accordée par la Fondation internationale des clubs Lions afin de reconnaître l'engagement humanitaire et communautaire de l'un de ses membres.

M. Gagnon devient ainsi le deuxième Plessisvillois à recevoir cette prestigieuse distinction du nom du fondateur des clubs Lions puisque le président-fondateur du Club Lions de Plessisville, Arsène Rousseau, avait reçu un tel honneur en septembre 1994.

C'est avec beaucoup d'émotion que Mychell Gagnon a accepté cette

distinction, lui qui s'est dit surpris de recevoir un tel honneur. Il n'a d'ailleurs pu terminer son allocution, tellement il était ému. Rencontré à la fin de la cérémonie, le lauréat était tout simplement honoré de recevoir le plus grand honneur international remis à un membre Lions.

C'est son bon ami et membre Lions, Majella Lemieux, qui a présenté le nouveau Compagnon de Melvin Jones, vantant son ardeur au travail, son inlassable dévouement, son sens hors pair de l'organisation, sa loyauté sans bornes, sa détermination et le leadership qu'il a exercé au sein du Club Lions de Plessisville. «Tu est notre meilleur ambassadeur. Nous sommes fiers de toi!», de lancer M. Lemieux à Mychell Gagnon, encore secoué par l'émotion.

Initié dans les rangs du Lionisme à Chapais en 1975, Mychelle Gagnon a été successivement membre des

clubs Lions de Malartic et de Leeds avant de participer à la fondation du Club Lions de Plessisville en 1979. Il a occupé presque toutes les fonctions de son club dont celle de président en 1984-85, en plus d'être très actif au niveau du district à titre notamment de président de zone, président de région et vice-gouverneur.

Depuis cette année, Mychell Gagnon est gouverneur du district U-4 qui regroupe 50 clubs Lions sur la rive-sud du St-Laurent, de Laurier-Station jusqu'à Montréal. Il a égale-

SUBWAY
Sous-marin 6 pouces
2 pour 1
À l'achat d'un breuvage 22 oz
Valable au Subway de Plessisville
seulement
Cette offre se termine le 31 décembre 98
Sur présentation de ce coupon

ment participé à de nombreux congrès et conventions internationales des clubs Lions.

M. Gagnon a reçu une plaque commémorant son titre de Compagnon de Melvin Jones des mains de Gilles Melançon, directeur international des clubs Lions. Au même titre que 170 000 autres lauréats, son nom sera dorénavant inscrit sur un écran informatisé à la salle d'honneur du siège international de la Fondation internationale des clubs Lions.



Le nouveau Compagnon de Melvin Jones, Mychell Gagnon (au centre), reçoit une plaque souvenir des mains du directeur international des Lions, Gilles Melançon. Steve Goudreault, président du Club Lions de Plessisville, assiste à la scène.

RESTAURANT
Corinthos
Le meilleur endroit pour le temps des fêtes
Pour bien manger, fruits de mer ou déjeuners tropicaux

Un endroit unique
3 DIMANCHES IMPORTANTS À RETENIR
Dimanche 20 décembre 1998
Dimanche 27 décembre 1998
Dimanche 3 janvier 1999
Brunch familial avec ambiance des fêtes
de 9h à 14h à \$7.75

HEURES D'OUVERTURE TEMPS DES FÊTES

24 décembre: 9h à 20h	
25 décembre: Fermé, Joyeux Noël à tous et à toutes	
26 décembre: Réouverture heure normal	
27 décembre: Brunch familial	
31 décembre: Ouvert de 9h à 20h	
1er janvier: 16h à 21h, Bonne Année	
2 janvier: Ouvert normal	3 janvier: Brunch

1755, St-Calixte, Plessisville
Réservez maintenant: 819-362-3291

Noël approche à grands pas!
c'est le moment de penser à offrir un présent pour les Fêtes

Profitez-en dès maintenant!

Une visite en passant vous convaincra

Sélection de chandails (veste, polo, cardigan)

Sélection de chemises à manches longues

Pantalons coton-Jeans

Sélection d'habits

Sélection de jackets

Jackets de cuir et suède

50%

50%

20%

50%

50%

20%



Une offre à ne pas manquer!

des rabais de **20%**

Nous emballons les cadeaux

jusqu'à **50% de réduction**



BOUTIQUE PIERRE DION
1735 St-Calixte, Plessisville 362-9144

Nez rouge est là Pour vous raccompagner en toute sécurité

ÉRABLE 362-4011

LES MARCHANDS SUIVANTS
VOUS ENCOURAGENT
À UTILISER NEZ ROUGE



Il me fait plaisir de me joindre aux organisateurs et bénévoles de l'Opération Nez Rouge pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes.

Agir de prudence, c'est sauver une vie. Alors ne prenez pas le volant. Lors de vos sorties des fêtes, faites-vous reconduire par les bénévoles d'Opération Nez Rouge.

Joyeux Noël et Bonne Année 1999
Odina Desrochers, député Fédéral de Lotbinière



Parce que votre vie et celle des autres est encore ce qui est de plus précieux.

Le député d'Arthabaska, Jacques Baril, vous invite à faire preuve de prudence à l'occasion de vos réunions des fêtes et à utiliser le service de Nez Rouge si vous avez consommé plus que la limite permise.

Ambulances 416 inc.



Les ambulanciers vous invitent à être prudents pendant la période des Fêtes et à utiliser Nez rouge.

Nous profitons de cette occasion pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes!

À l'occasion de l'Opération Nez Rouge, le Club Optimiste de Plessisville demande aux automobilistes d'être vigilants et de protéger nos enfants. Si vous avez pris un verre de trop, composez le numéro ci-haut.

En ce moment, le Club Optimiste est en période de recrutement.

FUTURS MEMBRES INTÉRESSÉS composez le : **362-2325**



Martin Vigneault, prés.



**NOTAIRES
Cagné & Doyle**

Vous invitent à être prudent durant les Fêtes et à utiliser Nez Rouge. Nous en profitons pour vous remercier de votre encouragement pour l'année 1998 et nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes!

En collaboration avec Nez Rouge nous vous souhaitons de très Joyeuses Fêtes et une belle et heureuse année 1999. Un grand merci à toute notre clientèle!

Brigitte et Bobby



1556 St-Louis, Plessisville,
(819) 621-0055

**LEMIEUX & BERNARD
Avocats**


Vous invitent à être prévenant en utilisant Nez Rouge.

À compter du 4 janvier 1999, nous emménagerons dans des locaux plus spacieux afin de mieux vous servir.

Joyeux Noël!

(Centre Fa-ro) 1717 St-Calixte, Plessisville
Tél.: 819-362-1202

La période des Fêtes est arrivée. C'est le temps de se réjouir, partager, s'amuser et d'échanger ensemble. Les Chevaliers de Colomb de Plessisville Conseil 2527 est fier de collaborer et d'appuyer «Opération Nez rouge» en cette période. J'encourage tout le monde à ne pas hésiter de demander les services de Nez rouge. N'oubliez pas que Nez rouge est un service intelligent.




Joyeux Noël et une Bonne Année prospère!

Fernand Naud, président



Le Club Lions vous invite à un retour sécuritaire pour vous et les autres grâce à l'opération Nez Rouge et vous souhaite à l'occasion de Noël des moments de bonheur, de paix et sérénité et, vous remercie de l'appui fidèle et généreux de tous les membres de notre communauté.

Joyeuses Fêtes! Lion
Steve Goudreault
président



Les Caisses populaires Desjardins de Laurierville, Lourdes, Lyster, Plessisville et Villeroy vous souhaitent un Joyeux temps des Fêtes!

La Feuille D'ÉRABLE

En cette période de réjouissances Toute l'équipe du Journal «La Feuille d'Érable» vous invite à être prudents et à utiliser Nez rouge




Aïain Label, sergent SQ MRC de l'Érable

La Sûreté du Québec invite les automobilistes à ne prendre aucun risque, utilisez les services de Nez rouge



CHAMBRE DE COMMERCE DE L'ÉRABLE

Votre Chambre de Commerce de l'Érable vous invite à la prudence en utilisant les services de Nez rouge. Amusez-vous bien et n'oubliez pas que vous êtes important, alors Nez rouge existe pour vous sécuriser si vous avez exagéré.

Martial Demers
président C.C. de l'Érable



En cette période de réjouissances, nous vous invitons à la prudence. Nez rouge offre encore cette année ses services.

Nous invitons tous les gens qui ont consommé des boissons alcoolisées de se servir de ce service.

Jacques Paradis
Dir. Sûreté Municipale de Plessisville



Un outil indispensable pour promouvoir les artistes Josée Goudreault et David Ouellet possèdent maintenant leur «démon» professionnel

PAR NORMAND POULIN
VICTORIAVILLE--

Josée Goudreault de Plessisville et David Ouellet de Notre-Dame de Lourdes peuvent désormais compter sur un outil indispensable de promotion auprès de producteurs de spectacles, d'albums et de diffuseurs québécois. En effet, à l'instar de trois autres artistes de la région Centre-du-Québec, les deux jeunes interpeètes ont reçu leur «démon» professionnel, un produit audio de qualité qui met en valeur leurs talents, lors d'un lancement qui s'est déroulé

réemment au bar Le Vieux St-Pierre de Victoriaville.

Ce projet de production de «démos» professionnels, sous forme de disque compact, à l'intention des artistes de la région a été rendu possible grâce à une contribution de 3 000 \$ du Conseil régional de concertation et de développement du Centre-du-Québec (CRCDCQ) et du Conseil de la culture et des communications du Coeur-du-Québec qui a piloté le dossier.

C'est après avoir constaté que plusieurs artistes de la région ne

disposaient pas d'un support adéquat pour présenter leurs productions professionnelles que le Conseil de la culture et des communications a décidé de se lancer dans ce projet de réalisation de «démos» professionnels.

Parmi les critères établis pour produire un démo, notons la priorité pour l'artiste choisi de développer et promouvoir sa carrière, détenir suffisamment de matériel artistique pour offrir un spectacle d'une durée d'au moins 90 minutes et d'être prêt, au lendemain d'une proposition d'engagement, à partir en

Pas moins de 256 donateurs à la collecte Optimiste-Sûreté municipale La générosité des gens ne ment pas!

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Encore cette année, la collecte de sang annuelle du Club Optimiste et de la Sûreté municipale de Plessisville a connu un véritable succès. Alors que l'objectif avait été fixé à 175 donateurs, pas moins de 256 personnes se sont déplacées mardi dernier au Centre communautaire de Plessisville pour faire un don de sang.

«Je crois que la publicité télévisée d'Héma-Québec avec des enfants a touché beaucoup de gens. La promotion de la collecte par les médias locaux et la période tout juste avant les Fêtes sont également d'au-

tres facteurs qui peuvent expliquer cette belle réponse de la population», d'expliquer le responsable de la collecte, Paul Maynard. Ce dernier a également souligné le bon travail de la présidente d'honneur et mairesse de la Paroisse de Plessisville, Berthe Marcoux, qui a convaincu plusieurs producteurs agricoles à donner de leur sang. Soulignons qu'un résident de Plessisville et bénévole à cette collecte, Richard Vachon, a effectué son 150e don de sang.

Parlant de bénévoles, M. Maynard a tenu à les remercier pour leur implication, en plus de remercier tous les donateurs pour leur générosité.



Une des 256 donneuses Hélène St-Hilaire en compagnie de Manon Gilbert (infirmière), Paul Maynard (responsable de la collecte), Richard Vachon (150e don), Mona Rousseau (responsable d'Héma-Québec), Martin Vigneault (président du Club Optimiste), Berthe Marcoux (présidente d'honneur) et Jacques Paradis (directeur de la Sûreté municipale).



*Chez
Pétroles Provencher,
nous sommes heureux
de contribuer au confort
de votre foyer
en cette belle
période
des Fêtes
et nous espérons
avoir ce plaisir
encore longtemps.
Nos Meilleurs
Voeux
vous accompagnent.*

VOTRE DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DES PRODUITS SHELL

Pétroles Provencher
1608 ave. Vallée, Plessisville
Tél.: (819) 362-2507

et

Philippe Gosselin & Ass. Ltée
439 rue Cantin, Victoriaville
Tél.: (819) 758-5777




Chez Équipements M.M. Le Père Noël existe...

*Formation Personnalisée
Promotion Ultra-Service!*

**ORDINATEUR
PENTIUM II 350Mhz
SAPHYR**

QDI Brilliant BX
64Mb de mémoires vives PC100
6.4 Go Fujitsu Ultra DMA
TTX Couleur 15 po. DIGITAL .28ni
ATI Xpert 98 - 8MB - AGP
Panasonic 3 1/2, 1.44Mo
PS2 windows 95 français 104 touches
Médium tour ATX
Logitech 2 boutons
Windows 98 français CD
CD-Rom 36X ACER
Carte de son Sound Blaster Vibra 16
Haut parleur 100 watts
ACER 56K interne voice PCI V.90

\$1 950⁰⁰
taxes en sus



**ORDINATEUR
PENTIUM 300Mhz Celeron
SAPHYR**

QDI Excellent EX
32Mb de mémoires vives SDRAM
4.3 Go Fujitsu Ultra DMA
TTX Couleur 15 po. DIGITAL .28ni
ATI 3D 4Mb - EDO - AGP
Panasonic 3 1/2, 1.44Mo
PS2 windows 95 français 104 touches
Médium tour ATX
Logitech 2 boutons
Windows 98 français CD
CD-Rom 36X ACER
Carte de son Sound Blaster Vibra 16
Haut parleur 100 watts
ACER 56K interne voice PCI V.90

\$1 475⁰⁰
taxes en sus

Garantie
2 ans
pièces et
main-d'oeuvre
Prêt
pour
l'an 2000!



**ÉQUIPEMENTS
M.M.**

69 Perreault, Victoriaville (QC)
Tél.: (819) 752-7171 - Fax: (819) 752-7744
Courrier électronique: equipemm@ivic.qc.ca

Sarties

365 rue Principale, Bernierville, (418) 428-3711

18, 19 décembre

SIMERIC

Le groupe de l'heure



BAR TI-BEDON

Pour une bonne place, arrivez tôt!

18 et 19 décembre

On vous présente un chanteur très populaire

NICOLAS TURCOTTE

Musique pop et country

1025 rue St-Calixte, Plessisville, 362-1290.

Auberge Inverness 453-2253

Nouveau à l'Auberge d'Inverness

18, 19, 20 décembre

DUO SOLD OUT

Musique rock commerciale

Dimanche 20 décembre

LA TROUPE SEXY GIRLS

accompagnée de Sold Out

684 Route 165 St-Ferdinand 418-428-9551 1-800-896-9551

LE DOMAINE FRASER

418-428-9551 ou 1-800-896-9551

Réservation appréciée

2\$ de rabais sur présentation de ce coupon (pour équitation)

EQUITATION: 1 heure, 2 heures, 3 heures

AUSSI: Camp été à la journée ou plus

BAR VERSEJOIE

Le rendez-vous de tous les amis

18 et 19 décembre

Venez voir et écouter et surtout bien vous amuser avec

Jacques Pelletier

Musique pour tous

1525 St-Luc, Plessisville, 362-2219

Bar de Chez Nous

St-Pierre Baptiste

18, 19 et 26 décembre

JASMIN LACROIX

Musique populaire, rétro, rock, country

Lise & Yvon sont toujours heureux de vous recevoir

Prenez l'habitude de venir nous voir!

453-2100

Bar Chez Terry

1755 St-Calixte • Plessisville, (819) 362-3291

17, 18, 19 décembre

L'orchestre idéal pour le temps des Fêtes

LES FRERES ROBERGE

Venez chanter et lever vos verres avec les meilleurs musiciens en ville

Resto Bar 253

18 et 19 décembre

Musique de danse, animation

Samedi 19 décembre

Party de Noël

entre clients et employés

«Du fun au boutte»

Sortie 253, autoroute 20, Villeroy

819-385-4772

30, 31 décembre

Réservez maintenant!

Une première à Plessisville

«AU DIABLE L'VERRE»

Musique et rituel du temps des Fêtes



BAR SOCRATE

(sous-sol du Restaurant Corinthos)

18 et 19 décembre

FLASH BACK

MUSIQUE COUNTRY DE TOUS GENRES

Venez faire un tour, vous verrez qu'il y a de l'ambiance!

NAISSANCES

Lundi, 7 décembre
 Micheline Turgeon et Jocelyn Boislard, Plessisville, fille: 3 kilos 147 gr.

Mardi, 8 décembre

Nancy Manningham et Willis Minello, Plessisville, fille: 3 kilos 979 gr.

Mercredi, 9 décembre
 Carmen Gagné et Michel Marcoux, Ste-Sophie d'Halifax, fille: 4 kilos 114 gr.

Promotion avec Kraft Un heureux gagnant chez Provigo de Plessisville

PLESSISVILLE--

Une promotion organisée par le marché d'alimentation Provigo de Plessisville en collaboration avec la compagnie Kraft a permis à Luc Gauthier de Plessisville de mériter un magnifique bureau d'ordinateur d'une valeur de plus de 100 \$.

M. Gauthier (à gauche) pose ici en compagnie de Thierry Roberge, gérant d'épicerie.

Félicitations!



Vendredi 18 décembre


ÉRIC DESROCHERS

Musique, québécoise et populaire

PARTY des vacances de NOËL

Lise vous reçoit avec un punch de bienvenue et un léger buffet

LYSTER 389-5791 (Lise)



PARTY des CLIENTS

au Bar Fa-Ro

Vendredi 18 décembre

avec le chansonnier **ÉRIC CARRIER**

Venez fêter avec nous!

Passez de Joyeuses Fêtes!

L'équipe du Bar Fa-Ro

N.B.: Le Bar sera fermé le 25 décembre et le 1er janvier.



Manoir Beauséjour

Rue Marie-Victorin, Deschaillons

(819) 292-2662

Nouvelle administration

Les 18 et 19 décembre

GAÉTAN

Un chanteur et animateur country

Au Manoir, on s'amuse!

Restaurant avec service de Déjeuner • Dîner • Souper

Bar St-Calixte

Tous les vendredis, samedis et dimanches

«Chansonnier» reconnu avec musique populaire et country

TABLE DE POOL: Ouverte du dimanche soir au jeudi

CONCOURS BARMAID

BARMAN les samedis soirs

Party Pyjama samedi 19 décembre

1732 St-Calixte, Plessisville

(819) 362-8825

Vous voulez souligner l'anniversaire d'un parent ou d'un ami?

Faites parvenir le nom de la personne fêtée et sa date de naissance au journal

La Feuille d'Érable, 1717 St-Calixte, Plessisville, G6L 1R2

et nous nous ferons un plaisir de publier sa date de naissance et ce, sans aucun frais. Une autre collaboration de votre hebdo No 1

Sylvie P. Pelchat	8 décembre	Carol-Anne Paré	17 décembre	Rita B. Nadeau	19 décembre
Paulette Boutin	10 décembre	Mariette B. Perreault	17 décembre	Léda Vigneault	20 décembre
Ginette L. Pelchat	12 décembre	François Boutin	18 décembre	Denise Grenier	20 décembre
Murielle Bernard	14 décembre	Annick Champagne	18 décembre	Claire Dutil	21 décembre
Linda H. Laflamme	15 décembre	Fernande B. Bergeron	18 décembre	Fernande B. Gendron	21 décembre
		Jeanne d'Arc B. Poulin	19 décembre		

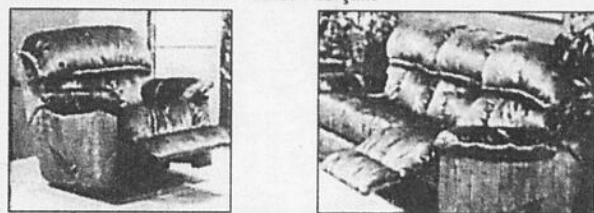
SPÉCIAUX

Pour tout le mois de décembre 1998

SERVICE COMPLET DES JARDINS: PAIEMENT DIRECT ~ CARTE DE CRÉDIT ~ PLAN DE PAIEMENT ACCORD «D»

MOBILIER DE SALON

Inclinable ~ 2 mcx ~ sofa + fauteuil berçant



SPÉCIAL 999\$
Rég: 1499\$



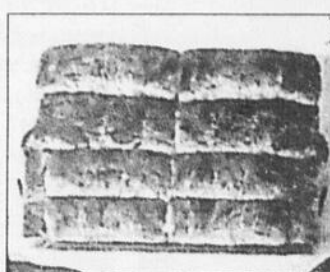
LA-Z-BOY inclinable

Rég: 499\$

SPÉCIAL 399\$



CAUSEUSE INCLINABLE



Rég: 699\$

SPÉCIAL 499\$



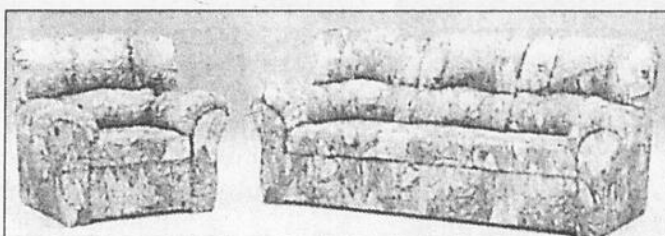
CHAISE À BILLES

Rég: 199\$

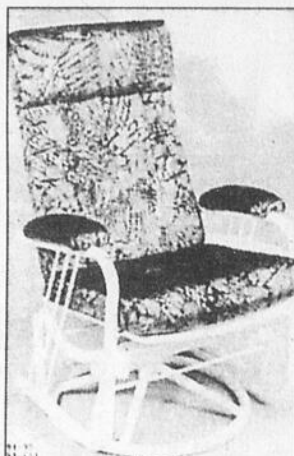
SPÉCIAL 159\$



MOBILIER DE SALON 2 morceaux ~ fixe

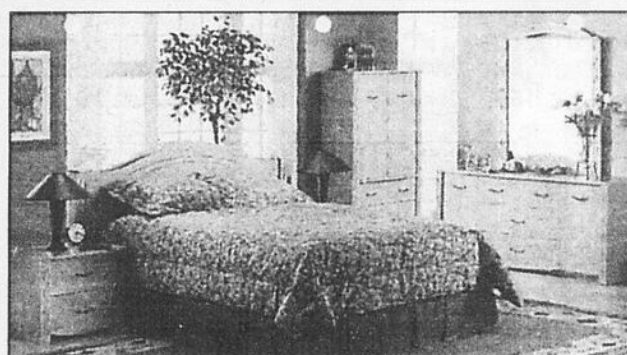


SPÉCIAL 599\$
Rég: 999\$



CHAISE SUR BILLES inclinable et pivotante

SPÉCIAL 275\$



MOBILIER DE CHAMBRE

6 mcx
Tête de lit avec lumière
fini merisier

Rég: 1299\$

SPÉCIAL 950\$



MOBILIER DE CHAMBRE

6 morceaux
noir et acajou

Rég: 899\$

SPÉCIAL 699\$

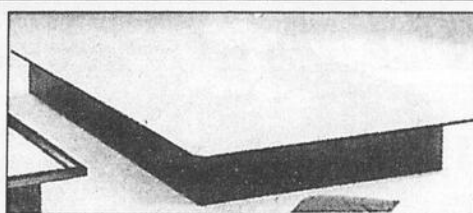


MATELAS

«Sealy»
60 po. ~ Ressorts en sachet

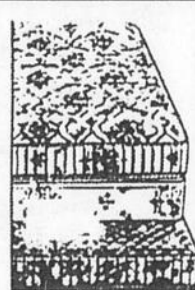
Rég: 999\$

SPÉCIAL 599\$



blanc ou noir

PLATE-FORME 69\$
Sans moulure 39 - 54 ou 60 po.

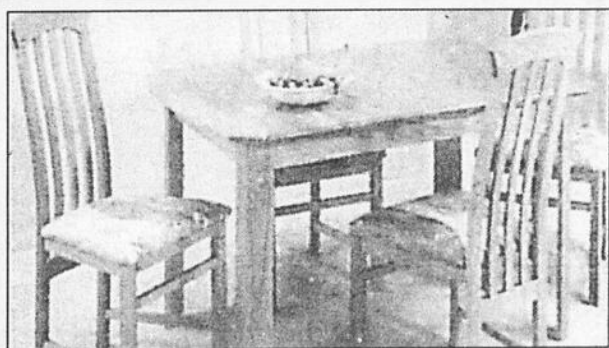


LOT DE MATELAS

54" ~ modèles discontinués
510 et 644 ressorts

Rég: 499\$

SPÉCIAL 225\$



MOBILIER DE CUISINE

Table et 4 chaises
fini chêne solide

SPÉCIAL 599\$



MOBILIER DE CUISINE

5 morceaux
table très robuste
4 chaises

Rég: 699\$

SPÉCIAL 499\$



FUTTON

Matelas 8"

Rég: 399\$

SPÉCIAL 299\$

LIT-FUTTON

avec 1 matelas-futon

599\$

AMEUBLEMENTS



MANSEAU

Maytag
Inglis
Tapis et prélatrs

Plan de financement sur place
Mise de côté &
Livraison gratuite

Les photos peuvent légèrement différer des modèles annoncés sur cette page.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi, mercredi: 09h00 à 17h30
Jeudi et vendredi: 09h00 à 21h00
Samedi: 09h00 à 16h00

CHRONIQUE JURIDIQUE

par Me Gino Cillis
de l'Étude Bergeron, Savard, Cillis



Les hypothèques

Cette semaine, je traiterai d'une section très importante et très présente dans notre droit: les hypothèques.

Le Code civil du Québec consacre en effet plusieurs sections aux hypothèques, mais qu'est-ce qu'au juste une hypothèque?

Le Code civil * définit l'hypothèque comme «un droit réel sur un bien, meuble ou immeuble, affecté à l'exécution d'une délégation».

Je tenterai d'éclaircir cette définition en utilisant un exemple: l'hypothèque sur une maison. Dans ce cas, l'hypothèque que l'institution financière prend sur votre résidence, sert à garantir le paiement. Autrement dit, si vous faites défaut d'effectuer vos versements en remboursement du prêt consenti par l'achat de votre résidence, l'institution financière prêteuse peut notamment prendre votre résidence en paiement ou la faire vendre. C'est pourquoi elle est affectée à l'exécution d'une délégation.

Bien que votre résidence soit hypothéquée, vous pouvez en disposer comme bon vous semble et même la vendre à un tiers. Dans ce dernier cas, l'hypothèque demeure, même s'il y a vente, à moins d'être remboursé intégralement par le nouvel acheteur, d'où le caractère «réel» de l'hypothèque énoncé dans la définition ci-haut, qui signifie que l'hypothèque est attachée à la maison et non à la personne.

Bien sûr, la notion d'hypothèque est beaucoup plus complexe et ces quelques lignes ne font que survoler la matière. Le droit des hypothèques occupe une place importante dans notre société et il vaudrait mieux, au moment de signer une hypothèque, obtenir toutes les informations pertinentes sur les implications d'une telle signature (advenant un défaut de payer par exemple).

À ce sujet je traiterai lors d'une prochaine chronique des recours hypothécaires possibles advenant un défaut de payer.

Bon magasinage de Noël et rendez-vous dans deux semaines!

(*: Code civil du Québec, article 2660)

Vous avez des questions, commentaires ou suggestions à formuler à Me Cillis?

Écrivez à: La Feuille d'Érable
C.P. 160
Plessisville, Québec
G6L 2Y7

OU

déposez votre avis dans notre boîte à suggestions à nos bureaux situés au Centre commercial Fa-Ro.

À l'occasion des 5 ans de Partenaires 12-18 de la MRC de l'Érable

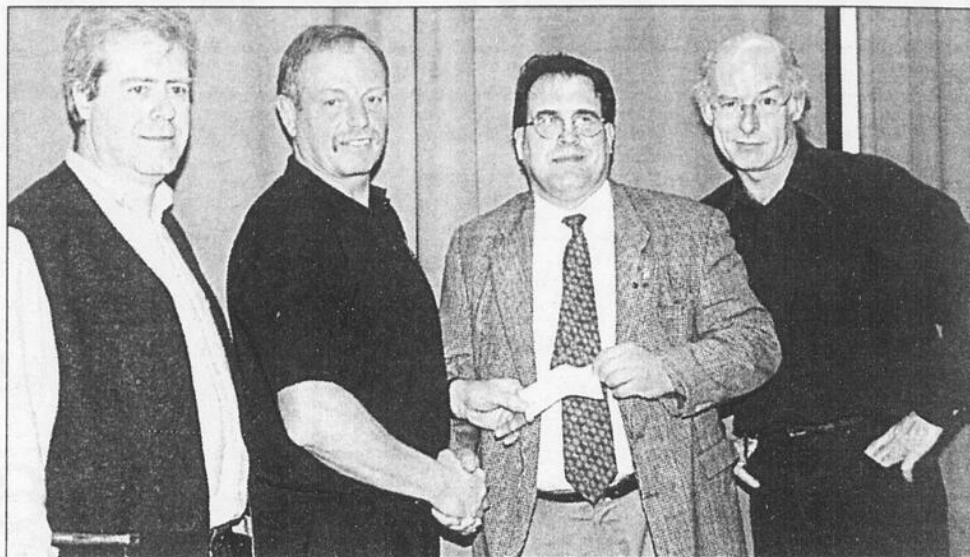
Gilles Després et Pierre Légaré nommés membres honoraires

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

À l'occasion de ses cinq ans d'existence, la Corporation Partenaires 12-18 de la MRC de l'Érable a rendu hommage Gilles Després, organisateur communautaire du CLSC-CHSLD de l'Érable, et à l'humoriste Pierre Légaré en les nommant membres honoraires pour leur contribution exceptionnelle envers l'organisme.

Initiateur du projet de Partenaires 12-18, Gilles Després a participé à la mise en place de comités jeunesse dans les municipalités rurales de la MRC de l'Érable, à partir du modèle du comité jeunesse de Lyster qui fonctionnait depuis quelques années. C'est avec modestie que M. Després accepte cet honneur. «À travers moi, ce sont les services d'organisations communautaires du CLSC-CHSLD qui sont honorés. Si j'ai participé à la mise sur pied de la Corporation, c'est par mon travail d'organisateur communautaire, dans une perspective de développement local et de contrer l'exode des jeunes. D'ailleurs, ce sont les jeunes qui se prennent en main avec un encadrement minimum».

M. Després est fier de constater l'implication des comités jeunesse dans leur communauté. «C'est un



Les deux membres de la Corporation Partenaires 12-18, Gilles Després et Pierre Légaré, assistent à la remise du chèque de 1 000 \$ du président de l'Association des membres de la police montée du Québec, Gaétan Delisle, au président de la Corporation, Laurent Boissonneault.

modèle qui fonctionne et qui s'adapte bien aux milieux ruraux. Pour moi, la Corporation Partenaires 12-18 est une merveilleuse école d'éducation à la citoyenneté, sans compter que les actions des jeunes sont reconnues dans la vie associative de leur milieu».

Pour sa part, Pierre Légaré est impliqué de près aux activités de la Corporation depuis maintenant deux ans, lui qui a notamment participé à un brunch-bénéfice en 1996

et présenté son spectacle «Guide de survie» l'année suivante afin de permettre à l'organisme d'amasser des fonds. Il ne cache pas son admiration pour l'organisme pour qui il est devenu en quelque sorte le parrain officiel.

«Ce que j'aime beaucoup de la Corporation, ce qu'elle est d'abord pro-active dans le milieu. C'est constructif, ça se développe, ça crée des choses; ça n'agit pas seulement lorsque le feu est pris. L'autre aspect intéressant est le côté partenariat, le «métissage» avec le milieu. Quand Partenaires 12-18 entre dans un village, on utilise ses ressources et vice-versa. Ce qui est génial, c'est qu'on utilise les jeunes et que ces derniers prennent ainsi conscience de leurs responsabilités et se donnent des outils pour agir dans leur milieu». M. Légaré prédit même que le modèle de la Corporation sera répandu un peu partout au Québec d'ici cinq ans.

De plus, dès que son horaire de tournée le permettra, l'humoriste entend revenir dans la région pour présenter un spectacle-bénéfice en plus de s'impliquer dans un projet qui devrait voir le jour l'automne prochain, un projet, selon lui, très valorisant pour les jeunes.

De son côté, le président de la Corporation Partenaires 12-18 de la MRC de l'Érable, Laurent Boissonneault, a vanté l'implication des deux membres honoraires dans l'épanouissement de l'organisme au fil des ans. «Grâce à l'appui entre autres de messieurs Légaré et Després, l'organisme a bien grandi et est devenu ce qu'il est aujourd'hui: dynamique et entièrement aux services des jeunes de la région».

Notons enfin que la Corporation a reçu une aide financière de 1 000 \$ de l'Association des membres de la police montée du Québec qui administre une fondation venant en aide annuellement à une vingtaine d'organismes au Québec. C'est le président de l'Association, Gaétan Delisle, qui a présenté le chèque à M. Boissonneault, lui qui a été sensibilisé à l'action de la Corporation par Pierre Légaré. Il faut préciser ici que les deux hommes se connaissent bien puisqu'ils habitent la même municipalité.

VOICI LE CADEAU PAR EXCELLENCE POUR NOËL

3000 minutes sur INTERNET

Pas de frais d'adhésion
Pas d'ordinateur à acheter

0\$ par mois

Demandez LA CARTE CAFÉ-CRÈME

3000 minutes = 100\$ plus taxes
Valide du 10 janvier au 10 décembre 1999
En vente jusqu'au 22 décembre

Certificat-cadeau disponible

POUR UN TEMPS LIMITÉ

SI TOUS NOS POSTES DE TRAVAIL SONT OCCUPÉS VOTRE PROCHAINE HEURE SERA GRATUITE

Réservations pour groupes de 6 à 9 personnes acceptées, en journée, sur semaine (Réservez une semaine à l'avance)

Bar Café Crème
1674 St-Louis - Plessisville
OUVERT TOUS LES JOURS DÈS 18h00

Depuis jeudi dernier

Opération Nez Rouge est en fonction dans les Bois-Francs

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Depuis jeudi dernier, les automobilistes n'ont plus aucune excuse pour rentrer chez eux avec un verre dans le nez! En effet, Opération Nez Rouge est maintenant en fonction dans les Bois-Francs alors que des centaines de bénévoles parcoureront les territoires des MRC de l'Érable et d'Arthabaska afin de reconduire en toute sécurité à leur domicile les automobilistes fatigués ou qui ont pris un verre de trop.



Appeler Nez rouge, n'est-ce pas «une brillante façon de finir la soirée»?

Le service est opérationnel entre 20 h et 4 h du matin sans interruption jusqu'au 31 décembre prochain. Pour rejoindre le service, il suffit de communiquer au numéro 362-4011 sur le territoire de la MRC de l'Érable et 758-6011 sur celui de la MRC d'Arthabaska.

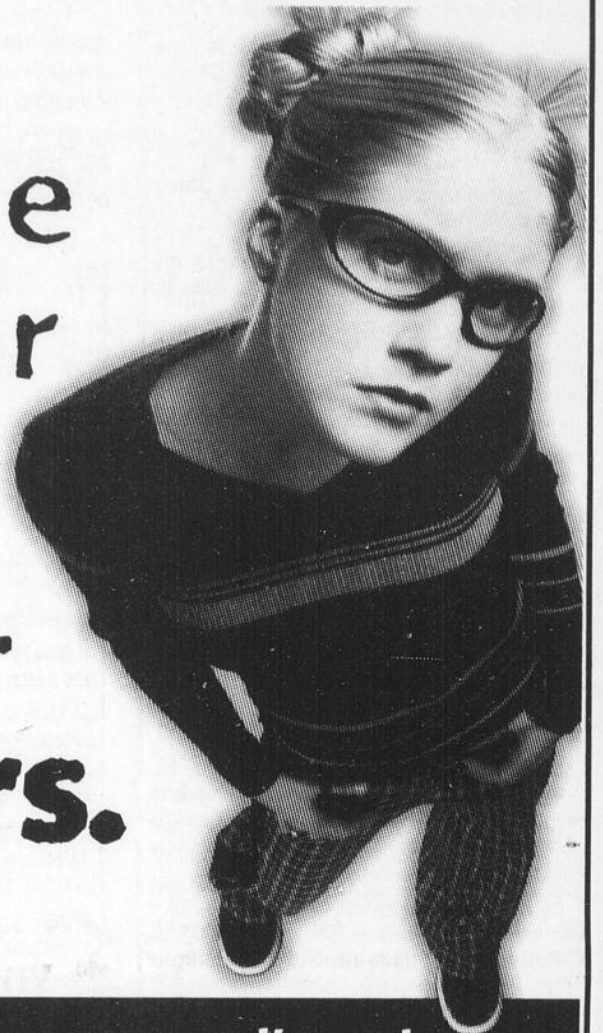
Dans la région de l'Érable, des équipes de bénévoles seront en poste au local des pompiers de la Ville de Plessisville les 11 et 12 décem-

bre, ainsi que les 17, 18 et 19 décembre, afin d'assurer un service efficace et rapide.

Rappelons que l'objectif fixé est

de 2 100 accompagnements. Les profits amassés seront versés aux équipes sportives de niveau collégial du Cégep de Victoriaville.

Oui, j'ai envie
de me sentir
bien dans
ma peau.
Tous les jours.



« Aidons les jeunes à se préparer pour l'avenir »

Personne n'aime qu'on lui dise quoi faire.
C'est **toi** qui décides.

La cigarette

Tu veux arrêter de fumer? Tu veux aider un ami à arrêter? Nous avons de l'information qui peut t'aider. « Une vie 100 fumée », par exemple, est un site Web (unevie100fumee.com) destiné aux adolescents qui fument et qui ont vraiment envie d'arrêter. Il existe aussi de l'information portant sur la prévention en matière de tabagisme et sur la fumée secondaire.

L'alcool et les autres drogues

Qu'est-ce qu'une drogue? Pourquoi les gens en consomment-ils? Comment les drogues affectent-elles ta vie? Même si tu ne consommes pas d'alcool ou de drogues, tu connais probablement quelqu'un qui le fait. Nous avons de l'information pour aider les jeunes à faire face aux différents problèmes reliés à l'alcool et aux autres drogues.

L'alimentation

Te sentir bien dans ta peau, c'est important. Une bonne alimentation, ça veut dire faire des choix de nourriture équilibrés et atteindre et maintenir un poids sain.

Le *Guide alimentaire canadien pour manger sainement* peut t'aider à prendre les décisions qui te permettront de te sentir bien dans ta peau.

La forme physique et un mode de vie actif

L'activité physique peut aussi te permettre de te sentir vraiment bien dans ta peau. Tout juste paru, le *Guide d'activité physique canadien pour une vie active saine* peut t'aider à faire les choix qui sont bons pour toi.

Pour de plus amples renseignements sur ces sujets ou sur d'autres publications de Santé Canada, tu n'as qu'à composer le

1 800 OCanada
1 (800) 622-6232

ATME: 1 800 465-7735

ou à nous visiter à l'adresse
www.canada.gc.ca

Canada

NOUVEAU
au Salon

Orace
Plus enr.

**Épilation
au sucre**
(100% naturel)

à base d'huile essentielle

Diminue la croissance du poil
Moins douloureux que la cire

Spécial de lancement

Jambes ou cuisses (rég. \$20)

Spécial \$16.00 tx. inclus.

Aiîne ou aisselle (rég. \$11)

Spécial \$8.00 tx. inclus.

lèvre supérieure (rég. \$7.75)

Spécial \$6.50 tx. inclus.

Valide jusqu'au 30 janvier

N'oubliez pas
pour vos suggestions des Fêtes,
nos certificats-cadeaux
seront très appréciés

Pour informations ou rendez-vous
demandez Marylène ou Monie

(Centre Faro) 1717 St-Calixte, Plessisville

362-3377

Un 22e nouveau commerce au centre-ville en 18 mois

Esthétique Douce Arôme ouvre ses portes

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



APPEL D'OFFRES

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Plessisville.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1.- Lors d'une séance régulière tenue le 7 décembre 1998, le Conseil a adopté les règlements suivants:

1343 Visant à constituer une réserve sous l'appellation «Fonds d'assurance-groupe»;

1344 Visant à constituer une réserve sous l'appellation «Fonds pour disposition des boues et réparations majeures»;

1345 Visant à constituer une réserve sous l'appellation «Fonds pour stationnement»;

1346 Visant à constituer une réserve sous l'appellation «Fonds pour opérations post-fermeture du site d'enfouissement»;

1347 Visant à constituer une réserve sous l'appellation «Fonds pour les élections générales».

2.- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin pour chacun des règlements.

3.- Ces registres seront accessibles de 9 h 0 à 19 h 0, le 22 décembre 1998, à l'Hôtel de Ville au 1700 rue Saint-Calixte, Plessisville.

4.- Le nombre de demandes requis dans chaque règlement pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter.

5.- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de Ville, le 22 décembre 1998, à la clôture de la période d'accessibilité au registre (vers 19 h 05).

6.- Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville au 1700 rue Saint-Calixte, Plessisville, à compter de ce jour aux heures normales de bureau (9 h 0 à 12 h 0 et de 13 h 0 à 16 h 30), du lundi au vendredi, sauf les jours fériés, et pendant la période d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:

1.- Condition générale à remplir le 7 décembre 1998:

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire;

2.- Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 7 décembre 1998:

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3.- Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires (note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 7 décembre 1998, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Plessisville, ce 9e jour du mois de décembre 1998.

Le secrétaire-trésorier
RENÉ TURCOTTE, o.m.a.

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Un 22e nouveau commerce vient de s'installer au centre-ville de Plessisville au cours des 18 derniers mois. En effet, le salon Esthétique Douce Arôme a do-

rénavant pignon sur rue au 1604 de l'avenue St-Louis.

Propriété de Johanne Dupré et de Valérie Allaire, ce salon d'esthétique est le 19e commerce à profiter du protocole d'en-



Les propriétaires d'Esthétique Douce Arôme, Johanne Dupré et Valérie Allaire, en compagnie de Réal Bourassa, agent de développement commercial, et Réjean Bernard, président de la S.D.C. de Plessisville.

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



APPEL D'OFFRES

Vente d'équipements (1998)
N/D no. 509-10

La Ville de Plessisville désire vendre, au plus offrant, les biens suivants:

1^{er} Compresseur Atlas Copco, modèle GA-111, 550 volts, 15 hp, 1 800 r.p.m. (1986);

2^{es} Compresseur Atlas Copco, modèle GA-111, 550 volts, 15 hp, 1 800 r.p.m. (1986);

3^e Réservoir à air 200 p.s.i. à 65° F;

4^e Assécheur d'air Atlas Copco, modèle FD-16, 230 volts, 60 Hz, série 109425 (1995);

5^e Moteur Ford, diésel, modèle 2704ET, 360 po.cu., 2 400 r.p.m.;

6^e Moteur Ford, diésel, modèle 2704ET, 360 po.cu., 2 400 r.p.m.;

7^e Pompe Darling n° 80631 LH, avec moteur électrique «Westinghouse» type HSA, 3 phases, 60c., 20 hp, 550 volts, 1 760 r.p.m.;

8^e Pompe Darling n° 80636 LH, avec moteur électrique «Westinghouse» type HSA, 3 phases, 60c., 20 hp, 550 volts, 1 760 r.p.m.;

9^e Pompe Darling n° 80630 LH, avec moteur électrique «Westinghouse» type HSA, 3 phases, 60c., 20 hp, 550 volts, 1 760 r.p.m.;

10^e Moteur à essence 6 cyl. «Continental», modèle B427;

11^e Moteur électrique «Westinghouse», type HSA, 50 hp, 550 volts, 50 a, 1 780 r.p.m.

CONDITIONS:

Chacun des items (nos 1 à 11) est vendu séparément.

Ces biens sont vendus tels que vus, sans aucune garantie.

Les offres doivent parvenir par écrit au soussigné, au plus tard le 18 décembre 1998 à 10 h 30, au 1700, rue Saint-Calixte, Plessisville (Québec) G6L 1R3.

Les biens seront payables comptant sur prise de possession.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un dépôt de 10% du montant soumis, sous forme d'un chèque certifié fait à l'ordre de la Ville de Plessisville, ou en argent.

VISITE ET INSPECTION:

Tous les items peuvent être inspectés en se rendant au garage municipal, 1045, avenue Saint-Édouard, Plessisville (Québec), mercredi le 16 décembre 1998 à 13 h 30.

La Ville de Plessisville ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais ni obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions seront adjudgées, le cas échéant, à la séance régulière du Conseil municipal le 21 décembre 1998. Les adjudicataires devront prendre possession de leur(s) lot(s) dans un délai de trois jours suivant l'avis qui leur sera donné. Selon l'échéance, la prise de possession s'effectuera entre le 22 décembre 1998 et le 20 janvier 1999.

Plessisville, ce 1998-12-09

PAUL YARGEAU
Directeur de l'urbanisme
et de l'approvisionnement

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



AVIS PUBLIC

À toutes les personnes intéressées par l'entrée en vigueur du règlement numéro 1341 «modifiant diverses dispositions du règlement no. 1312 sur le zonage».

QUE le Conseil de la ville de Plessisville a adopté, à sa séance régulière du 2 novembre 1998, le règlement numéro 1341 «modifiant diverses dispositions du règlement no. 1312 sur le zonage», relatif à la modification de l'article 13 - classification des usages, à l'ajout de l'usage 51 dans la zone 160C et à la modification du coefficient d'occupation du sol de la zone 116 l.

QUE la secrétaire-trésorière de la municipalité régionale de Comté de l'Érable a délivré un certificat de conformité en date du 7 décembre 1998.

QU'IL peut être pris connaissance dudit règlement numéro 1341 au bureau du soussigné au 1700 rue Saint-Calixte, Plessisville et copies peuvent être obtenues aux tarifs habituels.

Ledit règlement est donc en vigueur conformément à la loi, à compter de la délivrance du certificat de conformité de la MRC de l'Érable, en date du 7 décembre 1998.

Donné à Plessisville, ce 8e jour du mois de décembre 1998.

RENÉ TURCOTTE, o.m.a.

Secrétaire-trésorier

tente et du soutien technique de la Société de développement commercial (S.D.C.) de Plessisville, bénéficiant ainsi de mois de loyers gratuits.

Le nouveau salon d'esthétique, le deuxième au centre-ville, offre tous les soins reliés à la beauté du corps, que ce soit les soins du visage, des mains, des pieds, la pose d'ongles et l'épilation par électrolyse, à la cire ou encore à la pâte de sucre, une nouveauté selon Johanne Dupré. «Cette épilation, qui se situe entre la cire et l'électrolyse, est moins douloureuse et provoque moins de rougeurs». Notons que les deux propriétaires du salon

créent ainsi leur propre emploi, elles qui s'établiront à Plessisville sous peu.

Pour souligner l'ouverture de leur commerce, Johanne et Valérie procéderont au tirage le 31 décembre prochain d'un certificat-cadeau d'une valeur de 175 \$ pour un séjour pour deux personnes au SPA du Manoir du lac Delage à Québec, parmi les clientes qui auront acheté un produit ou un service chez Esthétique Douce Arôme.

Association
Le PAS
Déjeuner
des Fêtes le
13 décembre
à

Victoriaville
VICTORIAVILLE

L'association Le PAS vous invite à son déjeuner des Fêtes ce dimanche 13 décembre à 9 h au Restaurant Victoria, 157 Notre-Dame Ouest à Victoriaville. Au programme: animation, chant, histoire et musique. Bienvenue à tous. Pour information: 751-2842.

NEZ
ROUGE
362-4011

MANPOWER

Notre client, une entreprise se spécialisant depuis 50 ans dans le domaine des formules d'affaires et outils de gestion, est à la recherche d'un ou d'une

REPRÉSENTANT(E): Région de Victoriaville

DESCRIPTION:

À ce titre, vous aurez à solliciter de nouveaux clients commerciaux et industriels, à maintenir le réseau de clients actuels et à offrir un service à la clientèle de la plus haute qualité. Vous aurez à établir des plans stratégiques de marketing et à faire le suivi auprès de vos clients dont le territoire à couvrir est de Victoriaville, Princeville, Plessisville et les environs.

EXIGENCES:

- Expérience minimale d'un an dans un poste de représentant
- Excellentes aptitudes dans la vente
- Être autonome
- Avoir le sens de l'organisation
- Salaire de base de 25 000\$ + commission et bonus
- Gamme complète d'avantages sociaux

De plus, une formation complète et continue sur l'ensemble des produits vous sera fournie.

Si ce poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 décembre à midi par télécopieur ou à l'adresse suivante:

Services de Personnel Manpower
9044, chemin de la Montagne, C.P. 579
Valcourt (Québec) JOE 2L0
Téléphone: 1-800-538-1909
Télécopieur: (450) 532-1410

La MRC de l'Érable honore six anciens maires

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Profitant de l'inauguration officielle de ses nouveaux locaux dans l'édifice qui abritait auparavant l'ex-Commission scolaire Jean-Rivard, la MRC de l'Érable a tenu à honorer six anciens maires de municipalités de son territoire pour leur engagement exceptionnel dans le développement régional.

Ainsi, l'ancien préfet de la MRC de l'Érable et maire de Villeroy,

À ne pas oublier!

Club de l'âge d'or de Plessisville Soirée dansante le 19 décembre

PLESSISVILLE-- Le dernière soirée dansante du Club de l'âge d'or de Plessisville pour l'année 1998 aura lieu le samedi 19 décembre à 20 h 30 au Centre communautaire de la rue Fournier. Orchestre au programme: Les Gentlemen. Bienvenue à tous.

Club de l'âge d'or de Ste-Agathe Soirée de danse le 18 décembre

STE-AGATHE-- Le Club de l'âge d'or de Ste-Agathe invite la population à une soirée de danse le vendredi 18 décembre à 20 h à la salle municipale de Ste-Agathe. Orchestre au programme: Ronald Dion. Bienvenue à tous.

OFFRE D'EMPLOI

2 cuisiniers(ères) avec expérience
Temps plein
Demander Théo
Restaurant Pizza Ville
(819) 362-2895

PLANCHERS LECLAIR

PLANCHERS LECLAIR (1997) INC., une entreprise spécialisée dans la fabrication de planchers laminés pour remorques est à la recherche de personnel pour son usine de St-Louis-de-Blandford.

Les postulants(es) doivent être dynamiques, motivés(es) et posséder de l'expérience en usine.

Expérience dans le domaine du bois un atout, facilité à travailler en équipe et bonne dextérité manuelle.

Quarts de travail de jour et de soir.

Rémunération selon compétences et expérience.

Les candidats(es) doivent poster ou faxer leur curriculum vitae ou encore se présenter sur place.

PLANCHERS LECLAIR (1997) INC.
Att: Ressources humaines
20, Domaine Baril
St-Louis-de-Blandford
Québec G0Z 1B0
Tél.: 819-364-7990
Fax: 819-364-7999

Martial Demers, de même que ses ex-collègues Claude Brunelle (Ste-Sophie), Marcel Nadeau (Halifax-Nord), André Morissette (Laurierville), Laurent Côté (Ste-Julie) et Noël Pellerin (Paroisse de Plessisville) ont reçu un bel hommage de la part de l'actuel préfet de la MRC de l'Érable et maire de Lyster, Denis Marois, du président du Centre local de développement de l'Érable (CLDE) et maire de la Ville de Plessisville, Jacques Martineau, de même que du préfet suppléant et maire de la Paroisse de Princeville, Laurent Carignan. Tour à tour, ces derniers ont souligné l'apport de leurs ex-collègues dans plusieurs projets régionaux dont le Centre aquatique régional de l'Érable, la station de ski du Mont-Apic, de même que l'implication de quatre d'entre eux dans le regroupement des municipalités de Ste-Julie et Laurierville, ainsi que de Ste-Sophie et Halifax-Nord.

Les anciens maires honorés ont reçu à titre de présent une montre avec l'effigie du nouveau logo de la MRC de l'Érable.



Le préfet de la MRC de l'Érable, Denis Marois, et le président du CLDE, Jacques Martineau, entourent les anciens maires honorés, soit Martial Demers (Villeroy), Claude Brunelle (Ste-Sophie), Marcel Nadeau (Halifax-Nord), Laurent Côté (Ste-Julie) et André Morissette (Laurierville). Noël Pellerin (Paroisse de Plessisville) n'apparaît pas sur la photo.

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



AVIS PUBLIC

Est donné à toute personne intéressée par un règlement visant à déléguer certains fonctionnaires le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la Ville.

AVIS EST DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la ville de Plessisville, que le Conseil municipal de ladite municipalité, a adopté à sa séance régulière du 7 décembre 1998, le règlement 1342 visant à déléguer à certains fonctionnaires le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la ville.

QU'IL peut être pris connaissance dudit règlement 1342 au bureau du soussigné au 1700 rue Saint-Calixte, Plessisville et copies peuvent être obtenues selon les tarifs habituels.

Ledit règlement est donc en vigueur conformément à la loi, à compter de sa publication.

Donné à Plessisville, ce 9e jour du mois de décembre 1998.

Le secrétaire-trésorier
RENÉ TURCOTTE, o.m.a.

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence



Gouvernement du Québec
Régie des alcools
des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1281, boulevard Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Ginette Carrier	Cession totale	505, rue
Thivierge	des permis pour	Principale
RESTO-BAR	(1) Restaurant	Vianney
CHEZ TI-BLANC	pour (vendre),	Québec
505, rue Principale	(1) Bar sur	GON 1N0
Vianney (Québec)	terrasse, (1) Bar	
GON 1N0	avec addition	
	d'autorisation de	
Dossier: 1 073 568	spectacles (sans nudité)	

Québec

Joyeux Noël

à tous nos clients

Buffet de Noël le 25 décembre 1998 à partir de 18h

Le prix inclus souper et soirée

Adultes: \$14.00 tx inclus
6 à 10 ans: \$8.00
0 à 5 ans: Gratuit

SALLE ST-LOUIS
1104 St-Louis, Plessisville
Sur réservation seulement: **362-6800**

La Bonne Semence

(Matthieu 13:4 à 8 et 18 à 23)

JÉSUS EST ADMIRABLE

Tout ce qu'on peut dire de Jésus est admirable! On a dit de lui: "Celui-ci n'a rien fait de mal" (Luc 23:41), "Jamais homme n'a parlé comme cet homme" (Jean 7:46), "Je ne trouve rien de coupable dans cet homme" (Luc 23:4), "Certainement, cet homme était juste" (Luc 23:47). Du ciel, Dieu lui-même a déclaré: "Celui-ci est mon Fils bien-aimé!" (Marc 9:7). Jésus est unique et incomparable parce qu'il est le seul qui soit à la fois Dieu et homme.

Depuis la naissance de Jésus, l'homme s'est émerveillé devant sa personne et son oeuvre. Un auteur inconnu a écrit: "Il s'est fait homme afin que nous devenions les fils de Dieu. Nouveau-né, il fit trembler un roi; enfant, il embarrassa des docteurs de la loi; homme mûr, il commanda aux forces de la nature, marcha sur les eaux comme sur la terre ferme, imposa le silence à la mer et guérit les malades sans médicaments. Jamais il n'écrivit de livre, et cependant aucune bibliothèque ne pourrait contenir tous les livres qui ont été écrits à son sujet. Jamais il ne composa de chant, et pourtant il a été le thème d'un nombre de chants plus grand que n'importe quel autre sujet au monde. De grands hommes sont apparus, puis ont disparu; mais lui est encore vivant. Hérode ne put le mettre à mort, Satan ne put le séduire, la mort ne put le détruire, et le tombeau ne put le retenir. Tous les autres ont échoué d'une façon ou d'une autre, mais non Jésus! Il est parfait et absolument digne d'être aimé."

Jésus-Christ est non seulement incomparable dans sa personne et son oeuvre, mais le plus humble croyant peut le connaître comme son Sauveur et son ami. Avec le prophète Ésaïe, nous pouvons dire que **Jésus est admirable!** Adorons-le!

Lisez la Bible, en elle se trouve la vérité qui affranchit. Si vous n'avez pas de Bible, nous vous offrons, tout à fait gratuitement, un Nouveau Testament et un calendrier biblique 1999 (Paroles de vie). Si vous désirez rencontrer quelqu'un pour parler du salut de votre âme, contactez-nous à l'adresse ci-dessous. Bienvenue à chacune de nos réunions!



Église Évangélique Baptiste
1030 rue St-Jean, C.P. 442
Plessisville (Québec) G6L 2Y8
Tél.: (819) 362-8028
e-mail: bernierd@ivic.qc.ca

Bienvenue à toutes nos réunions:
Dimanche à 9 h 30'
Mercredi à 19 h 00

Là où l'Évangile est prêché sans compromis!

Décès de M. Odilon Côté

À l'Hôpital St-Sacrement de Québec le 2 décembre 98 est décédé à l'âge de 84 ans et 6 mois, M. Odilon Côté, époux de feu Rose-Alma Simoneau et domicilié à Lyster.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 5 décembre 98 à 14h à l'église Ste-Anastasie de Lyster.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (épouse de Réjean Morissette);

Pierrette (épouse de Robert Plante); Gilles (époux de Huguette Gingras); Yvon (époux de Ginette Côté) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, 8 petits-enfants, une arrière-petite-fille.

Décès de M. Aimé Bergeron

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils vous informe du décès de M. Aimé Bergeron, décédé à l'Hôpital Laval de Québec le 5 décembre 98

à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Mme Aline Labrie et domicilié à Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 9 décembre 98 à 14h à l'église de Ste-Sophie d'Halifax.

M. Aimé Bergeron laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Aline Labrie, ses enfants: Rénald, Yvon, Benoît, Louise, Suzanne (épouse de Daniel Parenteau); ses petits-enfants: Hélène, Claudine, Audrey, Mélissa et Albert. Ses frères et soeurs: Monique (épouse de Rolland Demers); Marguerite (épouse de feu Fernand

Lemieux); Juliette (épouse de feu Clément Gosselin); Denis (époux de Gisèle Lehoux); ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernande Labrie (épouse de feu Albert Bolduc); Émilien Labrie (époux de Thérèse Breton); Adrien Labrie (époux de Blanche Tardif); Zoël Labrie (époux de Georgette Mercier); Berthe Labrie (épouse de Maurice Perron); Denise Labrie (conjointe de Eddy Alexander) ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes et autres parents et amis.

Décès de M. Pierre Vignoul

La Résidence Funéraire Fran-

çois M. Rousseau & Fils vous informe du décès de M. Pierre Vignoul, décédé à Plessisville le 4 décembre 98 à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de feu Mme Doris Cyr et domicilié à Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 8 décembre 98 à 11h à l'église St-Calixte de Plessisville.

M. Pierre Vignoul laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Claudette Marcoux) et Pierre, ses petits-enfants Stéphanie, Philippe, Jean-François, Frédéric et Geneviève; sa belle-soeur: Suzanne Cyr Létourneau (Ronal Létourneau), son beau-frère: Ralph Braithwaite ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

Décès de Mme Marie-Ange Auclair

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils vous informe du décès de Mme Marie-Ange Auclair décédée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 3 décembre 98 à l'âge de 96 ans. Elle était la veuve de M. André

Pellerin et domiciliée à Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 7 décembre 98 à 14h à l'église St-Calixte de Plessisville.

Mme Marie-Ange Auclair laisse dans le deuil ses enfants: Georges-Etienne (époux de Monique Béliste); Rose-Aimée (épouse de Clément Vigneault); Jean-Claude (époux de Mariette Hinse); Rosario (époux de Danielle Tremblay); Michel (époux de Marie-Paule Boutin); ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Un frère Vital Auclair, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Léo Pellerin; Frère Maurice Pellerin; Soeur Rose Pellerin ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

Décès de M. Gaston Marcoux

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils vous informe du décès de M. Gaston Marcoux décédé au CLSC de l'Érable de Plessisville le 3 décembre 98 à l'âge de 58 ans. Il était

l'époux de Mme Huguette Lemieux et domicilié à Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 7 décembre 98 à 11h30 à l'église St-Calixte de Plessisville.

M. Gaston Marcoux laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Huguette Lemieux, ses enfants: Alain (Sylvie Bradette); Jocelyn (Nathalie Poisson); Nathalie (Jean Beau-bien); Dany (Marie-Eve Gosselin) et 7 petits-enfants ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

Décès de Mme Guylaine Talbot

La Résidence funéraire Pierre Ouellet de Notre-Dame-de-Lourdes vous informe du décès de Mme Guylaine Talbot, survenu le 3 décembre 98 à l'âge de 42 ans. Elle était l'épouse de M. René Verville et domiciliée au 351 Route 265 à Villeroy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Carl ainsi que ses frères et soeurs Claire (André Dion), Martine (Paul

Fortier), Normand (Caroline Pelchat), Claude (Josée Roy), Lorraine (Jean Pomerleau) et Florence (Bernard Martineau).

Elle laisse également dans le deuil sa belle-mère Mme Irène Verville, ses belles-soeurs Jeanne D'Arc, Jeanette, Gisèle Ghislaine, Céline, Linda et son beau-frère Roch Verville.

Le service religieux de Mme Guylaine Talbot a eu lieu en l'église de Villeroy le lundi 7 décembre.

Décès de Mme Marie Painchaud

Le Complexe Funéraire Jacques Couture, 1529 Des Erables, Plessisville, vous informe du décès de Mme Marie Painchaud, décédée paisiblement au Centre d'Hébergement St-Jean-Eudes de Charlesbourg le 6 décembre 98 à l'âge de 45 ans. Mme Marie Painchaud était domiciliée à Québec et était la fille de feu Eugène Painchaud et de Mme Marie-Claire Caouette de Plessisville.

Le service religieux de Mme Marie-Painchaud a eu lieu samedi le 12 décembre 98 à 11h30 à l'église St-Calixte de Plessisville.

Mme Marie Painchaud laisse dans le deuil ses enfants: Emilie et Aurée, son ex-époux M. Jacques Vaillancourt, sa mère Marie-Claire Painchaud, ses frères et soeurs: Cécile (Jacques Demers), Pierre (Louise Marcoux), Jean (Nicole Plourde), Paul (Francine Ducharme), Marie-Thérèse (Gaétan Ouellet), Claire, Marielle (Richard Lavigne), Marc (Marie-Josée Comtois) et Laurent ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles, tantes et amis.

Remerciements

«Regardez la vie que je commence et non celle que je finis»

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelques manières que ce soit lors du décès de



M. Sylvio Jean

survenu le 8 novembre 1998 à l'âge de 72 ans et 10 mois

Son épouse Pauline, ses enfants et ses petits-enfants

Nous voulons exprimer toute notre gratitude et veuillons considérer ces remerciements comme personnels

Messe 1er Anniversaire

à la douce mémoire de

M. Raymond Provencher

décédé le 2 décembre 1997



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Merci de nous protéger. Continue de veiller sur ta famille.

Son épouse Régina, ses enfants et petits-enfants

Une messe sera célébrée dimanche le 20 décembre 1998 à 10h30

à l'église St-Calixte de Plessisville

Parents et amis sont invités à y assister

Messe 1er anniversaire

À la douce mémoire de

Jacques Gauvreau

décédé le 21 décembre 1997

Toi qui prenais la route tous les matins avant le lever du soleil...

Voilà déjà un an que tu es parti vers le Royaume de Dieu. Le vide est toujours aussi grand autour de nous...

Ton souvenir restera à jamais dans nos coeurs blessés.

Une messe anniversaire sera célébrée à sa mémoire, dimanche le 20 décembre 1998 à 10h30 en l'église St-Calixte de Plessisville

À tous les parents et amis qui se joindront à nous par leur présence, leurs prières et leurs pensées, nous les remercions du fond du coeur.

Aline, David et Mathieu



Messe anniversaire

À la mémoire de

Flora Bédard

Lachance

Un an déjà que tu nous a quittés.

Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Ton frère, tes soeurs, beaux-frères et belles-soeurs

Une messe sera célébrée

Dimanche le 20 décembre à 9h00 à l'église Notre-Dame-de-Fatima de Plessisville

Parents et amis sont invités à y assister



Du 24 décembre au 4 janvier 1999

L'Unité Domrémy de Plessisville fermera ses portes

PLESSISVILLE--

Veillez prendre note que l'Unité Domrémy de Plessisville fermera ses portes du 24 décembre 1998 au 4 janvier 1999. Joyeux Noël et Bonne Année à tous.

La naissance miraculeuse de Jésus

«Marie, sa mère, ayant été fiancée à Joseph, se trouva enceinte par la vertu du Saint-Esprit»

(Matthieu 1:18)

Église Évangélique Baptiste de Plessisville - (819) 362-8028

Là où l'Évangile est prêché sans compromis!

TIRAGE

Concert de Noël 1998: Samedi 19 décembre

À GAGNER 4 billets pour familles

Tirage le 16 décembre à 17h

Nom:

Adresse:

Téléphone:

Faire parvenir votre coupon au bureau de la Feuille d'Érable
1717, St-Calixte, Plessisville, G6L 1R2

AGRICULTURE

Les actualités agricoles

Agriculteurs, la saison de l'impôt s'en vient!

NICOLET--

En agriculture, c'est bien connu, il y a trois saisons: la saison des semences, la saison des récoltes et la saison de l'impôt! En effet, depuis le début des années '60, le ministre du Revenu a l'oeil sur les activités agricoles comme résultat que les producteurs et productrices agricoles doivent être des plus vigilants pour éviter de goûter à la médecine de l'État.

Au Centre-du-Québec, nos quelque 4 500 artisans agricoles n'ont pas pris de chance et ils ont demandé à leur organisation professionnelle de mettre sur pied un service fortement spécialisé qui s'autofinance et, surtout, qui peut maîtriser toutes les subtilités de la fiscalité agricole. Au fil des ans, ce service s'est forgé une solide réputation et ce, autant auprès de la population agricole qu'auprès des ministères du Revenu eux-mêmes.

Ce service, qui est partie intégrante du personnel de la Fédération, compte sur quelque 25 employés dont une quinzaine de comptables et fiscalistes qui traitent pas moins de 5 000 dossiers agricoles annuellement. L'expertise en fiscalité agricole du Service est telle que la Société de financement agricole du Québec a demandé dernièrement au directeur du service, Pierre Fréchette et son équipe, de bâtir un programme de formation en fiscalité agricole, lequel a été donné à plusieurs dizaines d'agents de cette société gouvernementale à travers le Québec. Il faut dire que les entreprises agricoles de la région se sont

passablement développées au cours des dernières décennies, nécessitant une mise à jour constante au chapitre de la fiscalité et de la comptabilité. Pas étonnant donc que la grande majorité de ces entrepreneurs agricoles compte plus que jamais sur l'expertise fiscale du Service de comptabilité et de fiscalité de leur Fédération de l'UPA du Centre-du-Québec.

COURS SUR DES PRODUCTIONS SPÉCIALES

La diversification est de plus en plus populaire en agriculture et des productions telles que la chèvre, le mouton et le lapin comptent sur un nombre croissant d'adeptes. Mais encore faut-il que l'on connaisse bien les techniques de production et de commercialisation pour se lancer dans ces productions dites «spéciales».

Pour ce faire, le Collectif agricole du Centre-du-Québec offre cet hiver une brochette de cours qui permettront aux participants d'en apprendre sur la situation de ces productions au Québec, sur les notions d'alimentation, la conduite d'élevage, l'hygiène et la santé des animaux. Des groupes de 12 participants permettront de démarrer le cours. Pour s'inscrire, on communique avec Guylaine Martin au (819) 758-6401 (poste 2702).

LE GINSENG ENCORE AU CENTRE D'UNE DISCUSSION

La culture du ginseng en milieu forestier avait donné lieu à un important colloque en novembre 1996

alors que plus de 300 participants dont une majorité de producteurs acéricoles avaient réalisé l'intérêt pour cette culture orientale.

Le Centre local de développement de l'Érable (CLDE) récidive cette année en organisant en partenariat avec l'Université Laval et le MAPAQ un deuxième colloque sur cette culture qui se tiendra à Princeville le 28 janvier prochain. Ce colloque d'envergure provinciale offrira à nouveau l'opportunité aux personnes intéressées par le ginseng d'assimiler les aspects techniques et économiques leur permettant d'établir leur propre culture et ce, grâce au contact avec des grands noms canadiens et américains du domaine. Pour plus d'informations, on contacte au CLDE au numéro 362-2333.

IMPORTANT REUNION SUITE AU VERGLAS

Le Syndicat des producteurs acéricoles du Centre-du-Québec, en collaboration avec le Centre de

coordination sur la main-d'oeuvre dans les érablières affectées par le verglas de janvier 1998, désire inviter tous les propriétaires d'érablières à une après-midi d'information sur les mesures à prendre pour réaménager adéquatement leurs boisés.

Cette séance d'information se tiendra le jeudi 17 décembre à compter de 13 h à la salle La Pente Douce de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Gabriel Roy, spécialiste au ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec et comptant plus de 15 années de recherches sur les érablières, informera les producteurs sur les meilleures mesures à prendre pour assurer la croissance des érables. M. Roy a étudié de près l'évolution des érables à la suite du verglas qui a affecté de nombreuses érablières dans la région de Lanaudière, au début des années '80. Il sera accompagné par Bruno Goulet qui est également spécialiste au ministère de l'Énergie et des Ressources.

VACHES-VEDETTES



Cette chronique est rendue possible avec la collaboration de la Meunerie Plessis Inc. et le personnel du PATLQ. Normes exigées pour publication: 50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.

Lactation terminée avec un MCR supérieur de 600 (lait-gras-protéines)

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
26-09-98	8-9	Roi Evremonde Santana	AY	B+	47,7	17-11-98	Ferme Champêtre Marcel Bouchard St-Adrien d'Irlande
10-09-98	3-3	Romarc Kita	HO	B+	53,5	17-11-98	Romarc Holstein Inc. Plessisville
09-10-98	5-1	Astre Garnika Starshine Lion	HO	B+	53,7	26-11-98	Ferme Jolivé, Joly Marie-France et Richard Grenier
09-09-98	6-5	Garnika Stardom Luna	HO	B+	53,6	26-11-98	Ferme Jolivé, Joly Marie-France et Richard Grenier

LACTATION TERMINEE

Date du vêlage	Âge au vêlage ans-mois	Nom de la vache	Race	Class	MCR	Date fin lactation	Propriétaire
09-09-97	2-3	Romarc Faya Lieutenant	HO	B	635	23-09-98	Romarc Holstein Inc. Plessisville
21-07-97	2-3	Romarc Louva Golden	HO	TB	711	18-10-98	Romarc Holstein Inc. Plessisville
09-11-97	2-2	Cédrière Lieutenant Koryma	HO	B	612	14-09-98	Ferme Brassard et Fils Plessisville
07-07-97	2-6	Cédrière Leadership Many	HO	B+	645	14-09-98	Ferme Brassard et Fils Plessisville
10-11-97	4-4	Cédrière Kelvin Peria	HO	B+	622	30-09-98	Ferme Brassard et Fils Plessisville
12-11-97	5-8	Cédrière Super Mario Konya	HO	B+	600	14-09-98	Ferme Brassard et Fils Plessisville
25-11-97	4-3	Laitquipe Helico Candy	Ay	TB	714	28-09-98	André et J-Marc Perron Villeroy

AGRO-REVUE

AUTOMNE-HIVER - Diplôme en production laitière

«Diplôme en production laitière». L'École d'agriculture de Nicolet offre à tous les gens qui ont accumulé plus de 2 ans d'expérience en agriculture, obtenir un diplôme en production laitière. La formation peut être organisée dans la région d'où provient la vache. Pour info MAPAQ, Louiselle LeBel 362-7336.

Hiver 98-99

Cours de formation - Centre de développement d'agrobiologie de Ste-Elisabeth de Warwick. Infos: (819) 358-3850.

Saison 1998-1999

Cours de formation - 5 cours offerts en agriculture durable. Inf: Guylaine Martin (819) 758-6401, poste 2702.

11 décembre - Symposium Laitier

Symposium laitier de la Mauricie. Lait et performance dans un monde qui bouge. Endroit: Auberge des Gouverneurs de Shawinigan de 9h à 15h30. Coût: 20,00\$ avant le 4 déc., 25,00\$ si inscription sur place. Pour inscription: 1-800-780-4025 ou 1-800-664-9404.

15 décembre - Assemblée Générale

Le Groupe de gestion agricole Bois-Francis-Érable vous invite à l'assemblée gé-

nérale spéciale de cotisation à 20h15 à la Salle du Centenaire de Victoriaville. Bienvenue à tous!

22 décembre - Visite de ferme

Visite de la FERME FRANCELIN (membre du Groupe de gestion agricole Bois-Francis-Érable), propriété de Caroline et François Gosselin, située au 1750, ang 7 à St-Albert. Bienvenue à tous!

JANVIER 1999 - Session «TRANSFERT DE FERME»

Session sur «transfert de ferme» aura lieu en janvier 1999. Pour inf: MAPAQ, Louiselle LeBel (819) 362-7336.

28 janvier 99 - Colloque ginseng

2e colloque sur le ginseng en milieu forestier: une culture à développer. Endroit: Complexe Hôtelier Du Pré à Princeville de 8h15 à 17h. Vous présenter pour l'inscription à 7h30. Coût: 50\$ avant le 9 janvier 99 et 60\$ sur place. Infos: Isabelle Nadeau: CLDE au (819) 362-2333. Bienvenue à tous!

29 janvier 99 - Après-midi d'étable

Un après-midi d'étable chez Danielle et Martin Gingras au 938, Rang 9 à Laurierville à compter de 13h00. Thème: Élevage de la génisse laitière. Pour informations, communiquez avec l'agent du PATLQ.

Garage Alfred Charest inc. 819-365-4844
 Vente et réparation de machinerie agricole PRONOVOST
 Laurierville - Télécopieur 819-365-4877

DEUTZ FAHR HESSTON
 BELARUS AGCO ALLIS

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR

MEUNERIE PLESSIS INC.
 2042 St-Laurent, Plessisville
 Tél.: 362-3907
 GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
 FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

Surplus de 7 693 \$ pour les Fêtes du lac William

Dame Nature était finalement du côté des organisateurs

PAR NORMAND POULIN
BERNIERVILLE--

Après trois années de mauvais temps qui ont résulté en autant d'années de déficit, les Fêtes du lac William ont pu enregistrer leur premier surplus en quatre ans, réalisant un bénéfice de 7 693 \$ pour la 11e édition en 1997.

« Dame Nature a finalement été de notre bord et nous a permis d'attirer davantage de visiteurs. De plus, l'installation d'une clôture à l'entrée a permis d'avoir un meilleur contrôle, de sorte que nous avons amassé de 5 000 à 6 000 \$ de plus que l'an dernier », de noter Normand Garneau, porte-parole du comité organisateur.

D'ailleurs, le beau temps et un contrôle plus serré à l'entrée ont eu des effets positifs sur les revenus d'activités qui ont grimpé de 19 572\$ à 31 566 \$, ce qui explique en grande partie le surplus financier. La vente de billets de loterie a également suivi la tendance à la hausse avec une augmentation des recettes de 2 000 \$, tout comme la vente de consommations sur le site. Du côté des dépenses, les organisateurs ont réussi à maintenir le même niveau que l'an dernier afin de tirer le maximum de profits.

« Toutes nos activités ont bien fonctionné et furent appréciées des visiteurs. Je pense notamment à la soirée de lipping, aux feux d'artifice, au bingo, aux différents spectacles et à la journée des enfants.

Pour le bingo, la présentation sous la tente sera cependant à revoir en raison des intempéries », de noter M. Garneau.

La nage amateur et la parade de bateaux feront également d'une évaluation. « La nage est une activité coûteuse qui demande énormément de travail, sans compter qu'elle monopolise le lac pendant plusieurs heures ce qui nuit à nos randonnées en ponton. Pour ce qui est de la parade en bateaux, c'est l'aspect sécurité qui nous inquiète. Malgré ses promesses de nous assurer une surveillance, la patrouille nautique de la Sûreté du Québec a toujours été absente », de déplorer Normand Garneau.

ASPHALTE SOUS LA TENTE?

Avec un surplus accumulé qui dépasse légèrement les 40 000 \$, le comité organisateur songe à réaliser

un projet qui est sur la table depuis quelques années, sous de poser de l'asphalte sous la tente. « Avec ce projet, nous pourrions quand même conserver un « coussin » de 30 000 \$ à titre de fonds de roulement pour la 12e édition », d'ajouter M. Garneau. Notons que cette 12e édition se déroulera du 22 au 25 juillet en 1999.

Finalement, quatre nouvelles « recrues » s'ajoutent au comité organisateur, soit Nancy Tanguay, Cynthia Allaire, Isabelle Carrier et Jasmin Boudreau. Le comité sera complété par Luc Girard, Christine Devost, Normand Garneau, Jean-Marc Dussault, Nancy Lemay et Maryse Lemieux qui a accepté la présidence pour une deuxième année consécutive.



La présidente Maryse Lemieux et le Capitaine William seront de retour pour la 12e édition des Fêtes du lac William du 22 au 25 juillet 1999.

Automobiles Stéphan Jackson inc.

- Pontiac Sunbird 93, 70.000 km, 3.1, V6, aut. 6 300\$
- Honda Civic 95, manuel 8 700\$
- Ford Escort 95, manuelle, 2 portes 6 200\$
- Ford Escort 91, auto., 2 portes 2 950\$
- Hyundai Sonata 95, automatique 6 950\$
- Geo Storm 92, auto. 4 300\$
- Neon 96, 2 po., man. 7 200\$
- Chevrolet Cavalier, 4 portes, manuelle 2 950\$
- Hyundai Elantra 94, manuelle 4 950\$

662 boul. Baril O.
Princeville, Qc
(819) 364-7817

PRIÈRE infaillible à la Vierge Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vignes fructueuses, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez ici-même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. J.G.

À LOUER

4 1/2 pces au 1er plancher situé au 870 St-Louis, libre immédiatement. Aussi 4 1/2 pces au 2090 Fortier, 1er plancher, secteur tranquille, près des services. Libre 1er octobre.
362-2120

LOGEMENTS À LOUER

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE DESCHAILLONS Résidence de l'Amitié

L'office municipal de Deschaillons-sur-Saint-Laurent a présentement deux logements de libres (3 1/2 et 4 1/2). Les loyers s'adressent aux personnes âgées de 50 ans et plus.

Les personnes intéressées peuvent obtenir des renseignements supplémentaires ou compléter une demande en s'adressant à la directrice Sylvie Dubois du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30 au numéro (819) 292-2085. Les demandes seront traitées selon le règlement de sélection de la Société d'habitation du Québec.

Sylvie Dubois, directrice

ORDINATEURS

AMD K-6-2-300 Système complet, écran inclus 1299\$ 71.39 par mois tx incluses.	Pentium 233 MMX Système complet, écran inclus 1299\$ 71.39 par mois tx incluses.	Pentium II-333 MMX Système complet, écran inclus 1499\$ 82.38 par mois tx incluses.
---	---	--

Amicus
NOUS RÉPARONS LES ORDINATEURS

1332 Notre-Dame O., Victoriaville, 819-751-0125 ou 1-800-580-0125



PROBLÈMES DE ZONAGE AGRICOLE

Gilles Savoie, consultant
3107, ave. des Hôtels
Sainte-Foy, Qc. G1W 4W5
Tél.: (418) 658-8554
Télec.: (418) 658-8554

Droits acquis
Demandes
d'autorisation

Théâtre L'Éveil Inc. Gagnants des bons d'achat chez Provigo

Fernand Taschereau
Lise Hénault
Henri Grégoire
Georgette Gagné

À VENDRE

Maison neuve 2 étages
Domaine de l'Érablière



Plessisville
3 chambres à coucher
2 salles de bain
Aucun comptant
Aucun paiement
Aucun intérêt
Aucun chauffage
Aucune électricité
avant le 1er février 99
Prix: \$74,900.00
taxes en sus

Subvention CPR et remboursement TPS et TVQ, environ \$7000.00. Courez la chance de gagner \$500.00 parmi les acheteurs de maisons neuves. Tirage en décembre 1998.

ENTREPRISES LAURENT THIBAUT inc.
Entrepreneur en construction • Rénovation
1008, av. des Bouleaux, Plessisville, 362-5372 / 3807

BESOIN D'ARGENT?

Problèmes financiers
temporaires?

Nous pouvons vous aider!

Laurent - Comptant

Prêt sur gage

(819) 362-5493

Félix Leclerc

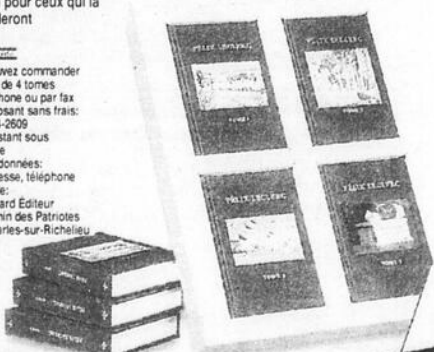
Quelques mois avant son décès, Félix Leclerc avait revu et corrigé lui-même son oeuvre littéraire dans le but de la regrouper à sa façon et de la faire publier de manière exceptionnelle. Il nous a malheureusement quitté avant d'avoir pu nous offrir personnellement ce beau cadeau.

L'éditeur québécois Henri Rivard a exaucé le voeu de Félix en regroupant dans les quatre plus beaux livres d'art jamais publiés ensemble au Québec, ce que notre grand poète voulait que l'on retienne de ses écrits qui ont marqué et séduisent plus d'une génération. Une édition unique qui fera désormais partie du patrimoine familial pour ceux qui la posséderont.

Vous pouvez commander le coffret de 4 tomes par téléphone ou par fax en composant sans frais: 1-877-584-2009 ou en postant sous enveloppe vos coordonnées: nom, adresse, téléphone au nom de: Henri Rivard Éditeur 333 Chemin des Patriotes Saint-Charles-sur-Richelieu Québec J0H 2G0



«Chaleur, lumière, espoir, c'est beaucoup... Et pourtant ça tient dans une allumette!»



Impression sur papier québécois haut de gamme, écologique et sans acide. Reliure supérieure, pleine toile moirée, signet, dorure, incrustations et médallions collés. Présentation spectaculaire sous coffret-tenette de 17 po. x 22 po.

Non disponible en librairie

Un beau
cadeau
de Noël
pour
vous!



Toute annonce classée ou publicité dans le journal La Feuille d'Érable, payée comptant, vous donne droit à un coupon pour le tirage de ce magnifique coffret de l'édition de luxe de l'oeuvre littéraire de Félix Leclerc (2000 pages/4 tomes)

d'une valeur de 170.00\$ pour un temps limité (prix régulier: 275.00\$ + taxes).

Une annonce ou publicité au journal La Feuille d'Érable, peut devenir un cadeau de 170.00\$

TIRAGE LE 16 DÉCEMBRE au bureau de votre hebdo No 1 La Feuille d'Érable

CONSTR. - RÉNOVATION

PORTES DE GARAGE
Les installations Léger Drolet inc.
 VENTE DE PORTES DE GARAGE ISOLÉES
 INSTALLATION ET RÉPARATION
 Aluminium, acier • Opérateur électrique
 résidentielle, commerciale et industrielle
 1499, AV. GRENIER, PLESSISVILLE
(819) 362-3170
 Léger Drolet, représentant Télécopieur: (819) 362-6520

ÉLECTR. - PLOMBIERS

Marius Marcoux Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 Résidentiel - Commercial - Industriel
 Spécialiste en chauffage électrique
 229, Route 265, N.D. de Lourdes
385-4806
 Estimation gratuite

Les Entreprises
Brindley
ÉLECTRIQUE
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 Spécialiste en rénovation
 & chauffage électrique
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
 INDUSTRIEL
 1485 Des Marguerites, Plessisville (Qué.)
 TÉL.: (819) 362-3928 • Fax (819) 362-1257

PEINTURE

Peintres Dubois & Thibault
 • Peinture int. et ext.
 • Réparation de joints
 Denis Dubois
 Henri Thibault
(819) 362-6915
(418) 453-2676
 PRIX SPÉCIAUX
 JUSQU'EN MARS

Peinture de Toiture et Bâtiment de toute sorte
 Aussi Machineries Agricoles
 Intérieur et Extérieur
 Donald Proulx, propriétaire
Tél.: (418) 728-4121
 Pagette: 1-418-728-6049
 Rés.: (418) 728-3026
 • Machineries agricoles 380, Ste-Thérèse, C.P. 100, Joly, Qué.

Lic. 8111-1700-40
DENIS MARTINEAU
PEINTRE
(819) 362-2376
 Estimation gratuite
 Peinture: intérieur, extérieur

Une publicité dans le journal
La Feuille d'Érable
 Rendement à 100%
(819) 362-7049

SERVICE DE TRAITEUR

Banquet Baillargeon
 Gertrude et Martin
 Lachance,
 props.
 Plus de 20 ans
 d'expérience
 • Tartes • Gâteaux • Pâtisseries • Tourtières
 • Buffets chauds et froids • Le sérieux professionnel et
 • Mets pour apporter l'expérience font la qualité
 • Méchoui de nos services!
 2831 St-Calixte, Plessisville, 362-8758

RÉP. APP. MÉNAGERS

DCL Service de Réparation
SERVICE DANS LES 24 HEURES
 Spécialité: réfrigération
 • Cuisinière
 • Laveuse-sécheuse
 • Lave-vaisselle • Micro-ondes
 • SERVICE AUTORISÉ BROyeurs ISE
 Vente de pièces et réparation
 de toutes marques
 1331 St-Jean, Plessisville
 Tél./Fax: (819) 362-6586
 Denis Guay

VOYAGES

Tél.: (819) 362-8683 • Fax: (819) 362-8099
VOYAGES SOLEIL ENR.
PLESSIS
 Céline L. Bernier, d.g.
 1628 St-Louis, Suite 1
 Plessisville, Qué. G6L 2M9
 Détenanteur d'un permis du Québec

TÉLÉPHONE

QU'EST-CE QUI EST PLUS FIABLE QU'UN SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE TOSHIBA?
TÈL-Alarme T.S.
VENTE & SERVICE
 • ANALYSE DE VOS BESOINS
 • CONCEPTION D'UN SYSTÈME ADAPTE
 DÉPOSITAIRE
TOSHIBA
 Aucuns frais **1 800 463 3112**
(418) 338-3181
 166, Notre-Dame N.
 THETFORD MINES

DÉBOSSÉLEUR-PEINTRE

CARROSSERIE PLESSIS
 Spécialistes en peinture et débosselage
 avec produits de qualité
 Accrédité par les compagnies d'assurances
 Service de redressement de châssis (frame master)
 Réparation et peinture sur moto, bateau,
 V.T.T., autos, camion
 Remplacement de pare-brise
1525 Painchaud, Plessisville, 362-6626
 Gaby Bellemare propriétaire
 René Vaillancourt
 peintre-débosséleur,
 13 ans d'expérience

Cascades AA des Bois-Francs

Deux belles victoires pour le pee-wee

PAR NORMAND POULIN
 KINGSEY FALLS--

Connaissant des difficultés depuis le début de la saison, le Cascades pee-wee Sarto Gagné a excellé en fin de semaine dernière en alignant deux victoires consécutives contre les formations de Drummondville et de Yamaska-Missisquoi.

Samedi, Paul-André Asselin a marqué deux fois dans un gain de 3 à 1 alors que le lendemain, le Sarto Gagné a sorti l'artillerie lourde pour vaincre le Yamaska-Missisquoi par le pointage de 8 à 1. «Ce fut deux gros matchs d'équipe, surtout contre des formations de notre ligue», de mentionner avec fierté le personnel d'entraîneurs.

L'équipe bantam a également

Ligue de hockey Old Timer

Du pire au meilleur pour le Corinthos

PAR NORMAND POULIN
 PLESSISVILLE--

La pire équipe a battu la meilleure la semaine dernière dans la ligue de hockey Old Timer. En effet, le Restaurant Corinthos a défait le Assurances Pépin, premier au classement général, par le pointage de 9 à 8.

Avec ce gain, le Corinthos a récolté 4 points au classement contre 2 pour son adversaire. Steven Frost a connu un fort match en attaque avec 4 buts alors que son coéquipier Patrice Paré obtenait un doublé. Denis Beaudoin a réussi un truc du chapeau dans la défaite.

Puis, le Matériaux Drolet a eu raison du Garage Moderne par la

marque de 7 à 5. Toutefois, les vainqueurs n'ont pu se rapprocher de leurs rivaux, les deux équipes terminant la rencontre avec chacun 3 points. Marc-André Dion et Martin Baril ont brillé pour le Matériaux Drolet avec un truc du chapeau chacun. Du côté du Moderne, Christian Bourque s'est illustré avec 2 buts et 1 passe.

Après avoir livré un verdict nul de 5 à 5 face à Drummondville grâce notamment à un doublé de Louis-Pierre Lambert, le Cascades midget Excavation Marchand & Fils a blanchi Yamaska-Missisquoi 3 à 0. Le cerbère Mathieu Roy a signé le coup de pinceau.

Finalement, le Cascades atome Béton Asbestos a divisé les honneurs de ses deux rencontres, s'inclinant 2 à 1 samedi avant de gagner par le même pointage dimanche.

CLASSEMENT (après 13 parties)

ÉQUIPE	PJ	PTS
Ass. Pépin	39	57
Gar. Moderne	39	37
Mat. Drolet	39	34
Corinthos	39	28

PJ: Périodes jouées

Du 8 au 10 janvier à l'aréna de Plessisville Tournoi de hockey intermédiaire

PLESSISVILLE -- Un tournoi de hockey pour adultes aura lieu les 8, 9 et 10 janvier 1999 à l'aréna municipal de Plessisville. Ce tournoi sera de type gagnant-perdant dans les classes C et C maison. Le coût d'inscription est de 240 \$ par équipe et la date limite pour s'inscrire est le 29 décembre 1998. Pour plus d'information, on communique avec Serge Guillemette au 362-6655 ou au 362-8566.

VENTE D'AUTOS

2194, St-Calixte, C.P. 244
 Plessisville (Qc) G6L 2Y7
 Bur.: (819) 362-7377
 Fax.: (819) 362-7372
 Rés.: (418) 744-3308
Charles Bérubé
 Conseiller
 2194 St-Calixte, Plessisville, (819) 362-7377

THIBODEAU
 CHEVROLET-GEO-OLDSMOBILE-CADILLAC INC.
Gérard Brochu
 Conseiller
 Bur.: (819) 751-2438
 1-800-404-2438
 Fax: (819) 758-5730
 Rés: (819) 357-1956
 387 Notre-Dame Est, C.P. 978
 Victoriaville, G6P 8Y1

Utilisez les services
 d'Opération Nez rouge
362-4011



Match tumultueux contre St-Pierre-les-Becquets

Serge Forcier et Jean-François Mercier suspendus

PAR NORMAND POULIN

PRINCEVILLE--

● La ligue de hockey L.D.B. senior AA a sévi à l'endroit de quatre joueurs lors du match tumultueux de dimanche dernier entre St-Pierre-les-Becquets et les Cobras de Princeville, marqué notamment par une bagarre générale à la fin de la 2e période.

Du côté des Cobras, le défenseur Serge Forcier a écopé de 3 parties de suspension pour avoir dardé un adversaire en première période. Puis, l'attaquant Jean-François Mercier, qui a été passablement actif lors de la mêlée générale, a été suspendu pour un match pour s'être battu à 3 reprises dont deux fois sur le même arrêt de jeu.

Pour ce qui est du gardien de but Steve Desbiens de St-Pierre, qui a fait tourner son bâton à la hauteur de la tête de Jean-François Mercier, il ratra les 3 prochains matchs pour son geste dangereux. Son coéquipier André Gendron a lui reçu une partie de suspension pour avoir quitté le banc des punitions pour prendre part à la mêlée générale.

D'ailleurs, l'arbitre Serge Raymond en a eu plein les bras lors de cette rencontre, lui qui a décerné 212 minutes de punitions dont 16 punitions majeures et 6 punitions d'inconduite. St-Pierre a notamment profité de deux avantages numériques de deux hommes pour inscrire 2 buts consécutifs et porter la marque 5-2 en deuxième période, quelques minutes seulement avant le début de la foire, un point tournant dans la rencontre.

Même s'il a déploré le manque de discipline des siens, le pilote Gilles Breton était surtout choqué du travail de l'officiel. «Ce n'est certainement pas le meilleur de la ligue! Il a complètement perdu le contrôle et il a changé l'allure du match».

Les Cobras ont bien tenté de revenir dans le match en 3e période, mais ce fut peine perdue. «On a ramené le pointage à 5-3 mais une mauvaise punition par la suite nous a coulés. À la fin, on n'avait plus de jambes».

Cette défaite face à St-Pierre-les-Becquets était d'autant plus difficile à avaler que les Cobras avaient disputé un excellent match deux jours plus tôt en allant battre chez lui le M.S.A. de Lotbinière par la marque de 7 à 4. Le jeu de puissance des Princevillois a été particulièrement efficace avec une production de 5 buts.

«Nous avons disputé notre meilleur match de la saison. Ce fut un effort collectif des 19 joueurs. Ces derniers savaient l'importance du match et ils étaient prêts. Pour la première fois cette saison, on a suivi



Gilles Breton souhaite ne pas échapper la rencontre de ce soir (dimanche) alors que La Pocatière en sera à une première visite à Princeville.

La saison en dents de scie du V. Boutin Express se poursuit

«Les joueurs viennent faire du social et non jouer au hockey»

- Gilles Tremblay

PAR NORMAND POULIN

PLESSISVILLE--

La saison en dents de scie de l'équipe junior V. Boutin Express se poursuit. Après avoir signé deux belles victoires il y a deux semaines contre des équipes de la Mauricie, les protégés de Gilles Tremblay se sont effondrés en fin de semaine dernière avec un seul point sur une possibilité de quatre contre deux formations qui totalisent 12 victoires en 41 matchs cette saison, Cowansville et Sherbrooke.

Bon un soir, mauvais lors d'un autre match, Tremblay avoue qu'il ne sait plus à quel saint se vouer. «Je ne sais plus quoi faire. On dirait que les jeunes viennent à l'aréna pour le social et non pour jouer au hockey. Devant 300 à 400 spectateurs, ils n'affichent aucun désir de vaincre. Ça me dépasse totalement!».

Le pilote du V. Boutin est d'autant plus décontenancé qu'il a perdu son seul leader et capitaine Francis Bergeron, probablement pour le reste de la saison. Le vétéran a subi une fracture à une vertèbre à la suite d'un accident de la route. «Avec la perte de Francis, je pensais que ça réveillerait d'autres gars. Mais il n'y a pas de leader sur cette équipe. On dirait que personne n'a le feu sacré».

Tremblay a d'ailleurs cité un bel exemple pour démontrer que ses joueurs se foutent bien d'avoir per-

notre plan de match jusqu'à la fin. On a complètement «embouteillé» St-Gilles en zone neutre», de mentionner avec fierté Breton qui a ajouté que son cerbère Christian Poliquin avait brillé devant le filet.

L'ÉTAU SE RESSERRE

Avant les parties de cette fin de semaine, le classement s'est encore une fois resserré dans le division Ouest. St-Marc-des-Carrières est passé en tête avec un point devant St-Gilles, les deux équipes ayant disputé le même nombre de parties (18). Les Cobras suivent au 3e rang avec 4 points de retard sur St-Gilles mais avec 2 parties en main. Derrière à seulement deux points de Princeville, on retrouve St-Pierre-les-Becquets avec le même nombre de matchs (16).

Avec des duels St-Gilles-St-Marc et St-Gilles-St-Pierre cette fin de semaine, la rencontre de ce soir (dimanche) alors que La Pocatière sera

le visiteur à Princeville, sera importante pour les Cobras. «Nous avons deux parties en main, mais il ne faut pas les perdre. De plus, la Pocatière est une équipe à prendre au sérieux. Avec l'ajout de quelques joueurs, cette équipe est passée de la 5e à la 2e position dans la division Ouest», de préciser Breton.

Pour ce match, Breton alignera Cédric Brunelle de Warwick, un attaquant de 5 pieds 11 pouces et 195 livres qui joué l'an dernier avec Bryan Faucher avec le Kingsey de la ligue junior AAA. De plus, le défenseur Eric Bergeron effectuera un retour au jeu, lui qui est remis d'une blessure à l'épaule. «Ça tombe bien puisque Serge Forcier sera absent en raison de sa suspension». Par contre, l'instructeur des Cobras devra se passer de son vétéran André Daigle qui a aggravé sa blessure au dos dimanche dernier contre St-Pierre. Il devrait être sur la touche pour environ trois semaines.

du. «À Sherbrooke, j'ai décidé d'enlever mon gardien de but alors que le pointage était de 5-3. Sherbrooke a inscrit un autre but et pour les humilier davantage, j'ai décidé de laisser la cage déserte. On s'est alors fait marquer un 7e but. J'embarque alors mon gardien de but et Sherbrooke en ajoute un 8e. Dans le vestiaire, je pensais que certains joueurs se choqueraient. Personne n'a bougonné! Comme si la défaite leur avait passé au-dessus de la tête».

Malgré ces moments difficiles, Gilles Tremblay n'entend pas lâcher le bateau. «On va essayer de trouver un leader. À mon avis, la seule solu-

tion est d'habiller le maximum de joueurs pour que certains «réchauffent» le banc. Je me croise les doigts et je prends les matchs un par un, ne sachant trop comment les joueurs vont réagir. J'espère que le retour de François Cloutier et de Carl Pouliot va améliorer notre sort».

Après un deuxième arrêt à Sherbrooke dimanche, le V. Boutin renouera avec ses partisans les 19 et 20 décembre prochain alors que Sherbrooke et Bécancour seront les visiteurs à l'aréna de Plessisville. Ces parties seront présentées respectivement par le Restaurant Corinthos et Dubois et Frères.

Soutien à la carrière de Colette et Serge Barthell

La Paroisse de Plessisville parmi les commanditaires

PLESSISVILLE -- Une malencontreuse erreur est survenue dans la publicité de remerciements du couple de danseurs Colette et Serge Barthell parue dans notre édition du 6 décembre dernier en page 27. En effet, nous avons omis d'indiquer la Paroisse de Plessisville au nombre des commanditaires. Nous tenons donc à offrir nos excuses les plus sincères à Colette et à Serge ainsi qu'à la Paroisse de Plessisville.

CARTES PROFESSIONNELLES

CHIROPATICIENS


Clinique Chiropratique
 Marcel Veilleux, D.C.
 Johann Malenfant, D.C.




Sur rendez-vous
 2222, de la Coopérative
 Plessisville, G6L 1X2
 (819) 362-6161

c'est naturel
 Consultez votre chiropraticien d'abord

PSYCHOLOGUE

 France Pilote
 Psychologue



Membre de l'Ordre des Psychologues du Québec
(819) 362-1055
 Clinique privée de Psychothérapie individuelle,
 conjugale, familiale et de groupe

OPTOMÉTRISTES


 Louise Gagnon, o.d.
 Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
 PLESSISVILLE (QUÉBEC)
 G6L 1R7

CHIRURGIENS-DENTISTES

Centre Dentaire Ouellette




Dr Isabelle Ouellette
 Chirurgien-dentiste

819-362-7016
 Heures de bureau
 1500 St-Louis Place Bourque
 Plessisville, G6L 2M8 Sur rendez-vous
 Lundi au samedi

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728
 Fax: (819) 362-3840



RADIOLOGIE
 PROFIL SANGUIN
 ÉCHOGRAPHIE «Grands et petits animaux»

BÉLANGER • BOUCHARD, D.M.V.
 Dr Joseph Bélanger - Dr Pierre Bélanger - Dr Luc Bouchard - Dr Bernard Nôlet
 1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6

 clinique
 vétérinaire


GUÉRARD
 enr.

Dre Lyne Guérard MV
 Petits animaux
 Urgence 24 heures
 Médecine & chirurgie

TOILETTAGE & tonte
 Garderie • Radiologie & dentisterie
 TEST SANGUIN SUR PLACE

(819) 362-8309
 817 Av. Forand - Plessisville

DENTUROLOGISTE

 Georges Bélanger, d.d.
 Denturologiste



Fabrication et réparation de
 prothèses dentaires, prothèse
 métallique, acrylique et sur implants
 Sur rendez-vous

Centre dentaire Deschailons
 994, Marie-Victorin
DESCHAILLONS
 (819) 292-3130
 (418) 681-9960
 342, rue St-Joseph
LAURIER STATION
 (418) 728-3939

COMPTABLES

 GUILLEMETTE
 LONGCHAMPS
 PELLERIN
 S.E.N.C.

comptables agréés

362-3203 758-9076

2284, rue de la Coopérative Plessisville
 Télécopieur: 362-3456


17 Notre-Dame Est
 Victoriaville
 Télécopieur: 758-9133

Vos partenaires en affaires

 RAYMOND, CHABOT,
 GRANT, THORNTON
 Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud
 Thetford Mines (Québec)
 G6G 5R9
 Tél.: (418) 335-7511
 Télécopieur: (418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL

 L'expert comptable en
 performance financière

Jean Gosselin C.G.A.

1065, St-Louis Plessisville, Qc.
 G6L 2M4


Bur.: (819) 362-8585
 (819) 362-8888
 Fax: (819) 362-9288

Bur.: (819) 362-3250
 Fax.: (819) 362-7397

 **Richard Taschereau**
 Comptable agréé

1304 AV. ST-LOUIS - PLESSISVILLE, QUÉ. - G6L 2M5

OPTICIEN

 **Bédard**
 CENTRE VISION

Examens de la vue fait par un optométriste
 Lunettes & verres de contact

1484 St-Louis, Plessisville
 G6L 2M8 (819) 362-3939

Compétition Suzanne-Cathcart

Une récolte de 13 médailles dont 5 d'or pour les Gerris

PAR NORMAND POULIN
 PLESSISVILLE--

Les patineurs et patineuses des Gerris de Plessisville ont récolté 13 médailles dont 5 d'or lors de la compétition Suzanne-Cathcart disputée dernièrement à East Angus.

bre, tandis qu'Amélie Brassard a obtenu l'argent au programme imposé et la 8e position en style libre. Cindy Gagnon a également mérité l'or et Kim Bellemare le bronze en junior bronze B.

Pour sa part, Janie Cloutier a récolté le bronze au programme impo-



Les Gerris ont connu beaucoup de succès à la compétition Suzanne-Cathcart. Première rangée, de gauche à droite: Karine Caouette, Janie Cloutier, Amélie Brassard, Maude Provencher, Pierre-André Vigneault et Anne-Christine Cloutier. Deuxième rangée: Annik Gendron, Mylène Provencher, Jessica Blier, Kim Bellemare, Cindy Gagnon et Jonathan Gendron.

Anne-Christine Cloutier a réussi toute une performance en récoltant deux médailles d'or dans la catégorie senior bronze, au programme imposé et en style libre. Sa coéquipière Karine Caouette a également bien fait avec un doublé en argent lors des mêmes épreuves, toujours en senior bronze.

De son côté, Jonathan Gendron a remporté la médaille d'or en style libre, l'argent au programme imposé dans la catégorie junior bronze messieurs, en plus d'enlever une deuxième médaille d'argent en interprétation où le jeune homme devait improviser une chorégraphie sur un thème donné, en l'occurrence «Elvis Presley». Toujours dans cette catégorie, Pierre-André Vigneault a enlevé le bronze en style libre.

Catégorie pré préliminaire, Jessica Blier est montée sur la plus haute marche du podium en style li-

brésé et une 5e place en style libre chez les préliminaires.

Finalement en junior bronze, Maude Provencher a terminé 6e et 7e respectivement au programme imposé et en style libre, alors que Mylène Provencher obtenait la 4e position et Annick Gendron le 7e rang en style libre.

CHRYSALIDES

Du côté des Chrysalides de Princeville, Kim Bergeron a remporté la médaille d'or dans la catégorie préliminaire, alors que Claudia Hamel a pris le 4e rang chez les junior bronze. Pour leur part, Andréa Trépanier et Sara Poliquin ont terminé respectivement 4e et 6e dans la catégorie aucun test (10 ans et et 8 ans).

Au Centre sportif Paul-de-la-Sablonnière Patinage de Noël '98 le 18 décembre

PRINCEVILLE--

L'activité «Patinage de Noël '98» sera présentée le vendredi 18 décembre prochain de 19 h à 20 h 30 au Centre sportif Paul-de-la-Sablonnière de Princeville. Plusieurs prix de présence et petits cadeaux pour chacun seront décernés, sans oublier la présence de joueurs des Cobras de la ligue senior AA L.D.B. Bienvenue à tous.

Opération Nez rouge
362-4011

AVOCATS

Moisan, Bellavance,
 Aubert & ass.

Jules Bellavance
 Claude Aubert
 Yvan Moisan
 Jean Gagné
 Danye Daigle

AVOCATS ET PROCUREURS

702 boul. Bois-Francs sud,
 Arthabaska

HEURES DE BUREAU
 tous les jours de 9h à 17h
357-8266

Dernière journée du Tournoi novice-atome Richelieu

Les finales débutent cet après-midi (dimanche)

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

C'est à compter de cet après-midi (dimanche) à 12 h 40 que débutera la première des cinq finales au programme de la dernière journée du 13e Tournoi novice-atome Richelieu de Plessisville.

Au moment de mettre sous presse, une seule des sept équipes de la région de l'Érable avait subi l'élimination, soit la formation de la Banque Nationale de Plessisville dans le novice B. Après avoir défait Sherbrooke 3 à 2 en fusillade lors de son premier match, la Banque Nationale a subi un revers de 1-0 dans son second affrontement face aux Sharks de Victoriaville.

Toujours chez les novices B, le V. Boutin Express de Plessisville était toujours en vie grâce à un gain de 2 à 1 contre Windsor lors de son deuxième match. Dans la classe A, les Ambassadeurs de Plessisville se sont qualifiés pour les demi-finales avec un dossier de 2 victoires et 1 défaite lors du tournoi à la ronde. Nos porte-couleurs ont d'abord perdu 4-2 devant Loretteville lors de leur premier match avant de signer deux triomphes de 3-1 face à Lorraine et de 3-0 aux dépens des Ducks

Championnat provincial ouvert de karaté KIXX Belles performances des élèves de Normand Plante

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Les élèves de Bernierville et de Laurierville de l'école de karaté Normand Plante ont connu du succès lors du Championnat provincial ouvert de karaté KIXX qui s'est tenu récemment à Longueuil. Organisé par l'Universel tae kwon do, ce prestigieux tournoi réunissait pas moins de 350 athlètes en provenance des meilleurs équipes de karaté de la province, en compétition dans 10 styles différents.

En combat, François Labrie, Méssa Larose et Serge Labrie ont monté sur la plus haute marche du podium. Pour leur part, Valérie Larose, Samuel Plante et Michaël Labrie ont mérité chacun une 2e position, alors que Mathieu Plante et Denis Courchesne ont obtenu une 3e place. En ce qui concerne Brian et Kevin Samson, ils ont récolté chacun le 4e rang. Côté kata, Yanick Binette et Jimmy Labrie ont pris respectivement la 3e et 4e position.

Chez les ceintures noires, le sensei Normand Plante a obtenu une 2e position en combat, tandis que sensei Marie-Claude Bourque terminait au 2e rang en kata. Jonathan Dubé et Yan Perreault complétait cette équipe de 17 athlètes de l'école Normand Plante.



La secrétaire Nathalie Bouffard et le président Normand Gagné ont remis une gerbe de fleurs et un cadeau à la présidente d'honneur de cette 13e édition, Lorraine Robichaud, lors de la cérémonie protocolaire. La mascotte du tournoi et le vice-président, Serge Lemay, assistent à la scène.

Pour ce qui est de la catégorie atome B, les trois équipes de la région étaient encore en lice. Les Caravelles de Princeville avaient remporté leurs deux premiers matchs 4-2 et 2-1 respectivement contre Entreprise Lucar de Plessisville et Black Lake, alors qu'Entreprise Lucar a rebondi dans son deuxième

match en disposant des Islanders de Victoriaville 4 à 2. Puis, le Coop-IGA de Plessisville a eu besoin de la fusillade pour vaincre les Aigles de Thetford Mines par la marque de 4 à 3.

Finalement, dans la classe atome CC, les Ambassadeurs de l'Érable avaient bien entrepris le tournoi à la ronde grâce à un triomphe de 5 à 2 face à Pointe-Lévy.



Les élèves de Normand Plante ont remporté plusieurs trophées, à l'issue du Championnat provincial ouvert de karaté KIXX.

TIRAGE

en collaboration avec La Feuille d'Érable

Gagnez des paires de billets pour assister aux parties locales de l'équipe junior BB V. Boutin Express de Plessisville. Pour être éligible, répondez à la question ci-dessous en vous référant à l'article publié cette semaine dans nos pages sportives à propos du V. Boutin Express

Question:
Quel joueur du V. Boutin est probablement perdu pour le reste de la saison?

Déposez votre coupon dans la boîte prévue à cet effet à nos bureaux au:
1717 St-Calixte, Plessisville, G6L 1R2
Le tirage aura lieu à tous les jeudis

BOUTIN EXPRESS

Réponse:

.....

.....

Nom.....

Tél.:.....

La Feuille
D'ÉRABLE



CENTRE-VILLE
PLESSISVILLE
Au coeur des gens...

La
S.I.D.A.C.
a le vent dans les voiles
Le centre-ville de Plessisville
UN ARRÊT OBLIGATOIRE POUR LES
CONSOUMMATEURS AVERTIS

La S.I.D.A.C., conformément au plan d'action qu'elle a élaboré en 1997, s'est d'abord attaquée à la revitalisation du centre-ville. En effet, il était primordial de doter le centre-ville d'une armature commerciale digne de ce nom. Au cours des 18 derniers mois, 22 entreprises commerciales se sont implantées au centre-ville dont 19 par l'intermédiaire de la S.I.D.A.C.

Nous abordons maintenant le second volet de notre plan d'action, lequel est axé sur le marketing. La S.I.D.A.C. entend plus que jamais convaincre les acheteurs qu'ils ont intérêt à magasiner au centre-ville de Plessisville tant en raison de la diversité des produits et des services qui y sont offerts que de l'ambiance toute particulière qui y règne et qui fait défaut dans les centres commerciaux, de même que des prix et de la qualité du service.

Ces efforts sont renforcés par une campagne publicitaire qui promet aux acheteurs «Le bout du monde à partir du centre-ville de Plessisville». En effet, un client du centre-ville s'envolera au cours de la dernière année du siècle pour une destination magique quelque part sur la planète.

Toutefois pour que nos efforts portent leurs fruits, il est primordial que tous les commerçants et les professionnels fassent la promotion de ce concours auprès de leurs clients. Nous incitons fortement tous nos membres à afficher à leur porte les détails du concours «le bout du monde à partir du centre-ville de Plessisville» de même que celui concernant la remise de billets gratuits pour le Cinéma de l'Érable.

D'autre part, vous avez été conviés par le Ministère de l'Industrie et du Commerce à répondre à un sondage au cours de l'automne destiné à évaluer la perception qu'ont les membres de leur S.I.D.A.C. Il en ressort que les nouveaux investisseurs ont choisi le centre-ville de Plessisville principalement en raison de la disponibilité et du prix des locaux, de l'achalandage et du dynamisme du milieu, de même que de la présence d'une association de gens d'affaires. Les membres de façon majoritaire croient que la S.I.D.A.C. doit d'abord se consacrer à la promotion du développement économique local et à soutenir les activités du centre-ville. Finalement, il ressort que 70 à 85% des membres ne participent pas aux assemblées ou aux activités organisées par la S.I.D.A.C.. À cet effet, je vous rappelle que votre collaboration est vitale afin que le centre-ville de Plessisville devienne un arrêt obligatoire pour les consommateurs de toute la région.

Au nom du conseil d'administration, je souhaite que ce Noël vous comble de joie et de bonheur.

Me Réjean Bernard
Président de la S.I.D.A.C. de Plessisville



Au Centre Ville de Plessisville, on a de tout!



Courez la chance de gagner le bout du monde!

PHARMACIE

Pharmacie Uniprix
1590 St-Louis, Plessisville, 362-3255

PHOTOGRAPHIE

Studio Plessis
1500 St-Louis, Plessisville, 362-6441

INSTITUTION FINANCIÈRE

Caisse Populaire Desjardins
1658 St-Calixte, Plessisville, 362-3236

MEUBLES

Florent Germain Meubles
1589 St-Calixte, Plessisville, 362-2088

ASSURANCES

Promutuel Appalaches
1534 St-Louis, Plessisville, 362-7720

TABAGIE

Tabagie Bélanger
1718 St-Calixte, Plessisville, 362-7136

RESTO-BAR

Restaurant Corinthos
1755 St-Calixte, Plessisville, 362-3291

FLEURISTE

Fleuriste Plessis
1738, St-Calixte, Plessisville, 362-7567

INSTITUTION FINANCIÈRE

Banque Nationale
1754 St-Calixte, Plessisville, 362-7341

CLINIQUE DENTAIRE

Clinique Denturologie André Côté
1776, St-Calixte, Plessisville, 362-7837

ARCHITECTE

Monique Brunet, Architecte
1782, St-Calixte, Plessisville, 362-2267

CONCEPTION

Atelier Graphique
1651 St-Louis, Plessisville, 362-7929

Quand j'achète chez-nous, l'argent reste chez-nous!